

---

# REVISTA TEOLOGICĂ

— organ pentru știința și viața bisericească. —

---

ABONAMENTUL: Pe un an 260 Lei. Pe o jumătate de an 130 Lei.  
Pentru studenți pe un an: 200 Lei.

---

## BISERICA ORTODOXĂ DIN POLONIA.

Cunoșteam în general din ziare și reviste situația Bisericii ortodoxe din Polonia și soarta slujitorilor ei și știam că stările din această Biserică nu sunt din cele mai bune. Intr'adevăr ea a avut și are și azi foarte multe de îndurat din partea statului polon, influențat de biserica rom.-cat. intolerantă. Cu ocazia unei recente călătorii prin Polonia, — interesându-mă mai deaproape de soarta Bisericii ortodoxe, — am putut verifica în parte cele cetite, chiar dela slujitorii acestei Biserici.

Cu încorporarea la Polonia a unei părți considerabile din fostul imperiu rusesc, au trecut la ea mulți ortodocși, cu tot ce au moștenit dela pravoslavnicul imperiu țarist, cu toate averile cu cari au fost înzestrate din abundență bisericile, cu toată tradiția de fast și măreție a unei Biserici atotputernice, ai cărei credincioși formau aproape totalitatea locuitorilor acestui vast imperiu. Soarta acestei Biserici în urma războiului mondial s'a schimbat considerabil devenind din religia majoritară o religie minoritară a Poloniei.

În Polonia, din populația de 31 milioane, sunt cam 5 milioane ortodocși, aparținând celor 3 naționalități: rusă, ucrainiană și rusă albă. Biserica or-

todoxă poloneză e împărțită în 5 episcopii, cari formează o Mitropolie, al cărei titular este Arhiepiscopul Dionisie al Varșoviei.

Cele 5 episcopii sunt: Varșovia, Pinsk, Vilno, Krzemienice și Grodno. Are o singură facultate ortodoxă lângă universitatea din Varșovia și 2 seminarii la Vilno și Krzemienice. Situația ei materială și culturală stă azi mult în urma Bisericii ortodoxe române. Gradul de cultură al preoților e inferior celor dela noi, în urma numărului redus de școli teologice. Situația materială a preoților nu este prea bună. Salarul dela stat e mai mic ca la noi. Venitul principal îl formează sesiunile parohiale cari ajung până la 60 jug. precum și stola, care în cele mai multe locuri este mai urcată ca la noi, fiindcă jertfelnicia credincioșilor pentru lăcașul Domnului și pentru slujitorii lui este mult mai mare decât la noi.

Din cauza diversității elementelor componente Biserica ortodoxă poloneză a avut de luptat cu mari dificultăți de consolidare. La început Rușii trecuți prin tratatele de pace la Polonia nu voiau să recunoască situația schimbată, ci pretindeau să aibă întâietatea între celelalte confesiuni ca în imperiul țarist și să rămână legați canonicește de Moscova. Văzând însă că aceasta nu se poate, au cerut autocefalia. Refuzând patriarhul Moscovei Tihon, precum și episcopii ruși dela Carloviț [Sârbia], să acorde autocefalia cerută, mitropolitul Varșoviei George Iaroșevschi a rupt legăturile atât cu patriarhia din Moscova cât și cu cea din Carloviț și s'a adresat patriarhiei ecumenice din Constantinopol, care în 1924 i-a recunoscut autocefalia cerută. Acest lucru s'a considerat de unii Ruși ca o trădare față de cauza rusă. Un fanatic arhimandrit rus, ca să răsbune această trădare, a asasinat în Februarie 1924 pe Mitropolitul George al Varșoviei, fostul profesor al arhimandritului asasin.

În scaunul vacant a fost ales de Mitropolit al Varșoviei Dionisie, care a fost recunoscut de toate

Bisericile ortodoxe, afară de cea din Moscova, care a protestat și de astădată contra recunoașterii autocefaliei.

Până la anul 1923 — din cauza gravității mai mult spre Moscova a căpeteniilor Bisericii ortodoxe polone — guvernul polon nu a arătat sollicitudinea cuvenită acestei Biserici. Mai târziu însă guvernele poloneze voinde să câștige rușii ortodocși pe partea lor, pentru a rupe orice legături cu Moscova, i-a arătat mai multă sollicitudine: i-a înființat o facultate de teologie și 2 seminarii și i-a acordat ajutoare bănești și pământ pentru trebuințele bisericesti. În schimbul ajutoarelor oferite statul polon exercită asupra Bisericii ortodoxe un control mult mai riguros ca la noi, nu numai în administrație, ci și în conducerea Bisericii, încât fără știrea Ministerului cultelor nu se poate face nimic. Nici o adunare bisericească, nici o adunare eparhială ori a consiliilor eparhiale, nici o conferință administrativă a diferitelor organe bisericesti nu se poate ține până nu s'a înaintat Ministerului cultelor programa ședinței și obiectele dela ordinea zilei și până acesta nu și-a dat consimțământul. Adeseori se întâmplă ca Ministerul cultelor să nu admită discutarea anumitor obiecte puse la ordinea zilei, cari nu-i convin. La ședință asistă de regulă un comisar al guvernului, care are dreptul de veto. Biserica ortodoxă fiind cu totul aservită puterii statului, autonomia ei e mai mult o ficțiune.

Cam aceeaș soartă o au și Bisericile ortodoxe din noile republici Letonia și Lituania, dismembrate din împărăția rusească. Numărul credincioșilor ortodocși în aceste republici este însă mult mai mic.

Ziarele și revistele ne arată cum Biserica ortodoxă din Rusia sovietică este persecutată ca în primele veacuri ale creștinismului: episcopii și preoții uciși și întemnițați cu miile, bisericile închise, dărâmate, sau prefăcute în cinematografe, magazine etc., iar cele rămase despoiate de toată podoaba lor.

În Polonia încă se întâmplă asemenea fapte — ce e drept nu tocmai cu atâta cruzime. Și aici s'au

confișcat de stat sute de biserici ortodoxe și s'au cedat romano-catolicilor; altele au fost închise ori li s'a schimbat destinația, iar unele au fost chiar dărâmate... Revista „Temoignage“ din 17 Noemvrie 1931 arată că în orașul Cholm [Lublin] ortodocșii în număr de 5000 aveau 10 biserici; astăzi 2 sunt închise, una e prefăcută în cinematograf, alta servește de depozit militar. Biserica Sf. Metodiu și Ciril a fost distrusă în 1919, tocmai în noaptea Paștilor. Trei capele școlare și catedrala au fost date bisericii rom.-catolice. Astăzi ortodocșii din Cholm au rămas numai cu o capelă foarte mică.<sup>1</sup>

Revista „Friedensbote“ arată, că numai în voivodatul Dublinului au fost târnosite ca biserici romano-catolice 47 biserici cari fuseseră construite de ortodocși și pentru ortodocși. În districtul Șelm și în Polesia 150 de biserici ortodoxe au fost date bisericii romano-catolice în urma intervenției preoților catolici. Mai multe din aceste biserici stau închise, deși ar fi necesare populației ortodoxe.

Cu ocazia petrecerii în Varșovia am făcut o vizită Consistorului arhiepiscopesc și am voit să mă prezint și I. P. S. Sale Mitropolitului Dionisie. Fiind însă bolnav Mitropolitul, am fost primit cu multă bunăvoință de P. S. Sa episcopul Sava, vicarul Mitropoliei și totodată directorul Internatului teologic de pe lângă Facultatea teologică. P. S. Sa cu deosebită afabilitate m'a condus și mi-a arătat Internatul teologic din imediata vecinătate a Consistorului și a bisericii catedrale ortodoxe. Internatul — o clădire nouă cu 2 etaje — este foarte bine aranjat pentru adăpostirea alor 120 studenți dela facultatea de teologie, majoritatea bursieri ai statului, între cari și 2 studenți români, Ilie Băcioiu, și I. Chirișescu, bursieri ai Patriarhiei din București, pe care încă i-am cercetat. Tot câte 2 studenți au câte o cameră destul de confortabilă. In-

<sup>1</sup> Unele din aceste date le-am cules din revista „Viitorul“ și din ziarul „Calendarul“.

ternatul are bibliotecă destul de bogată, în care sunt și unele cărți românești, apoi sală de lectură cu diferite reviste între cari unele și românești, iar pe perete am zărit și portretul poetului Eminescu. Este o capelă spațioasă și frumos împodobită pentru săvârșirea serviciilor divine zilnice, la care participă obligator toți studenții din internat. De viața duhovnicească din Internat se îngrijește P. S. Sa episcopul Sava, care are locuința în internat, având la dispoziția sa doi spirituali. M'a surprins neplăcut, când mi s'a arătat în Internat camera „Comisarului guvernului“ [rom. catolic] care locuiește permanent aici. Fără aprobarea acestuia nu se poate face nimic, nici în domeniul gospoderesc, nici în cel administrativ ori duhovnicesc.

Am asistat și la sf. Liturgie celebrată în biserica catedrală de P. S. Sa episcopul Sava cu mare asistență, în decursul căreia au fost hirotoniți un presbiter și un diacon. Răspunsurile liturgice au fost date de un excelent cor mixt. La Liturgie asistau studenții Internatului teologic. La săvârșirea sf. Liturgii am observat unele deosebiri de cult față de noi, dintre cari însemn aici câteva: la hirotonii nici preoții din altar, nici publicul din biserică nu îngenunche, ceea ce este o greșală; „vrednic este“ se cântă în limba greacă, nu în limba națională slavă; „credeul“ nu se citește, ci se cântă recitativ de întreaga asistență sub conducerea diaconului.

Biserica catedrală, zidită în 1864 în stilul rus cunoscut, nu e prea mare și este împodobită mai modest în comparație cu celelalte biserici catedrale. Această biserică a devenit catedrala mitropolitană abia după războiu, înainte fiind una din bisericile parohiale din cartierul muncitoresc al Varșoviei, numit „Praga“, de pe malul drept al Vistulei. Biserica catedrală mitropolitană era până în 1920 în centrul orașului în cea mai frumoasă piață a Varșoviei numită „mareșal Pilsudski“ [fosta Saxă], în apropierea palatului regal, încunjurată de edificiile ministerului de

răsboiului. Catedrala ortodoxă din această piață care a fost o operă arhitectonică monumentală, aurită în întregime, bogat împodobită ca toate catedralele ortodoxe și care a costat înainte de războiul zeci de milioane ruble aur, astăzi nu mai există, căci intoleranța catolică a dărâmat-o până în temelie, de nici urmă n'a mai rămas din ea. Într'adevăr în această piață unde se fac toate părăzile militare, îți bate la ochi lipsa oricărei statui ori monument. Te întrebi mirat — trecând prin acest loc — cum se poate ca în aceste vremuri de „înfrățire a popoarelor prin Biserică“ intoleranța religioasă a unor popoare să comită astfel de vandalisme față de minoritate, să-i dărâme fără nici o considerație locașurile de închinare și de preamărire a lui Dumnezeu. Liga Națiunilor ar avea datoria să se sesizeze de aceste cazuri și să ia măsuri în consecință.

Dărâmându-se această catedrală și confiscându-se și alte biserici, astăzi au mai rămas în capitala Poloniei numai trei biserici, toate trei în cartierul muncitoresc, pentru cei peste 5000 de ortodocși ce au mai rămas.

La fel s'a procedat și în celelalte centre ale Poloniei. Printr'un simplu decret, statul polon la influința catolicismului intransigent și intolerant a confiscat mai multe sute de biserici ortodoxe, dintre cari unele le-a distrus, iar cele mai multe le-a dăruit catolicilor. Pentru retrocedarea bisericilor confiscate Mitropolia ortodoxă din Varșovia poartă de mai mulți ani proces cu statul polon. Acest proces, cu enorme cheltuieli pe cari Biserica ortodoxă sărăcită cu greu le poate suporta, se tot amână sub diferite motive. La urma urmei tot se va câștiga, dreptatea fiind pe partea Bisericii ortodoxe.

Un alt exemplu de intoleranță religioasă aflăm la facultatea teologică ortodoxă din Varșovia. Deși limba oficială a Bisericii ortodoxe este cea rusă, totuși profesorii dela facultate sunt obligați să-și țină cursurile în limba polonă, foarte deosebită de cea

rusă. Unii profesori însă în ascuns țin cursuri și în limba maternă a studenților.

P. S. Sa episcopul Sava cu multă durere în suflet mi-a arătat tratamentul și suferințele ce le are de îndurat Biserica ortodoxă, dar în acelaș timp era plin de nădejde în viitorul ei și în împlinirea justelor sale revendicări.

\*

Ajuns la Lwów [Lemberg] aflu dela consulului nostru general, că și Biserica ortodoxă polonă a comis un act de nedreptate față de biserica noastră, confiscând fără nici un drept biserica ortodoxă română din acest oraș, împreună cu casa parohială de lângă ea, în valoare de câteva milioane Lei, cari sunt proprietatea Mitropoliei noastre din Bucovina, adică a fondului religios, încă de sub dominațiunea Austriei. Casa parohială și biserica sunt ocupate de doi călugări ruși, mandatar ai Mitropoliei din Varșovia. Aceștia fac serviciile divine numai în limba slavă, deși cele câteva familii române din Lwów ar avea mai multă îndreptățire și nevoe de a li se face slujba în limba maternă, decât cei câțiva ruși din acest oraș. Pentru retrocedarea acestor realități Mitropolia din Bucovina poartă proces contra Mitropoliei din Varșovia, proces care se va termina desigur în favorul Mitropoliei Bucovinei, fiind ea proprietara acestor bunuri.

În Lwów am vizitat o biserică numită „românească“, astăzi în folosința ucrainenilor gr.-catolici. Această biserică zidită din piatră la începutul sec. XVII în stil renaissance-bizantin, după planul lui Paul Romano, are o cupolă zugrăvită, fără nici o pictură pe pereți, fără hore, altarul numai cu cele patru icoane împărătești, deschis deasupra, ca să se vadă icoanele și statuetele catolice din fundul altarului de proveniență mai recentă. Asistând la sfânta Liturgie am văzut cu surprindere umblând cu discul un preot cu barbă [sunt rari aceștia] purtând și epitrafil.

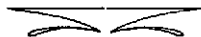
În partea de miazănoapte a bisericii, legată printr'un coridor, se află o foarte frumoasă capelă, numită „a celor trei regi”, ceva mai veche ca biserica, în stil renaissance secundar, având o ornamentație foarte bogată. Pe pereți, diferite icoane în stil oriental, cupola înaltă, fără pictură, numai cu mici reliefuri în gips, zugrăvite în culori diferite. La intrarea principală a capelei usciorii sunt din piatră sculptată, având minunate decorațiuni, cu viță de vie și struguri, cari numai la bisericile ortodoxe se găsesc.

Alături de biserică se înalță un turn, cu patru turnulețe, zidit pe la anii 1500 după planul lui Petru Borbon, în stil renaissance. Acest turn trece ca unul dintre cele mai frumoase turnuri ale Poloniei.

Interesându-mă să aflu de unde vine această numire a bisericii, nimeni nu mi-a putut da vre-o deslușire. Având țările românești de multe veacuri întinse legături culturale și comerciale cu acest centru al Liovului, unde în sec. XVII se tipăreau cărți de slujbă ca: Antologhionul [1628] Octoihul și Triodul [1640—2] [Vezi Iorga, Istoria bisericii rom. vol. I p. 297], nu este exclus să fie zidită această biserică din dania vreunui voevod român, căci din jertfelnicia voevozilor români s'au zidit atâtea biserici în cele mai îndepărtate țări.

Aceasta fiind situația Bisericii ortodoxe din Polonia, este de datoria celorlalte Biserici surori ca să-i stea în ajutor pentru a-și putea realiza justele ei revendicări. Cu acest ajutor, un mitropolit energic și cu multă autoritate va putea dobândi cu timpul atât de necesara libertate și protecțiune pentru Biserica ortodoxă din Polonia.

Prot. V. NISTOR.





---

# LĂMURIRI NOUĂ PRIVITOARE LA REVOLUȚIA LUI HORIA.

[Urmare].

Din conținutul scrisorii reiese data, când a fost scrisă către prefectul județului Alba Br. Simion Kemény, adică în 1789. Iar episcopul dela Blaj în acest timp era Ioan Bobb, care îl și transferase pe popa Toader în Odverem [jud. Alba]. Scrisoarea e în limba ungurească.

Dealtfel preoțimea în toate părțile s'a pus cu crucea în fruntea mișcării, expunându-și nu numai tot avutul, dar suferind temniță, bătăi, ba chiar și moartea. E regretabil că s'a făcut prea puține cercetări prin arhivele județene pentru a se pune în deplină lumină participarea așa de largă a preoțimii române la revoluția lui Horia.<sup>1</sup> Aproape în toate județele putem observa mișcarea lor neastâmpărată.<sup>2</sup>

Unii din ei serveau ca elemente admirabile de propagandă și se trimiteau din Munții apuseni până

---

<sup>1</sup> Papiu Ilarian A., în *Istoria Românilor din Dacia superioară*, Viena, I, 1852, pp. 73-4 se plânge de lipsa informațiilor asupra rescoalei lui Horia, spunând între altele: „In munți se mai află încă oameni din timpul lui Horia, între alții spune Iancu, se află un popă bătrân care a fost și căpitan supt Horia, acest popă, precum și alți contemporani, multe deslușiri ar putea face asupra acestei rescoale”.

<sup>2</sup> E interesantă broșura Borbalei Göffy, care, descriind suferințele sale și ale familiei sale în revoluția lui Horia, între altele zice: „In timpul acela sub pretextul vânzării icoanelor mulți Ruși se ascundeau între Români. Pe cari aceștia îi primeau foarte bine, îngrijându-i, și se străduiau să vorbească cu ei în ascuns. Pentru aceasta vină, Românilor nu numai că le cădea greu, dacă dregătorii unguri îi dojeneau, dar ei îndrăzneau să le replice astfel: „Inzadar ne avertizați să nu avem relații cu Muscalii, pentrucă noi continuăm să le avem, având convingerea statornică, că toți păcătuiesc contra lui Dumnezeu cari ne opresc de-avea legături cu Rușii, în cari bate o inimă de-o neprețuită bunătate și cu cari avem aceeaș religie“. cf. *Hora pórhada*, Pesta, 1823, pp. 7-8.

în țara lui Dragoș Vodă. Într'o scrisoare a unui nobil ungar, din Februarie 1785, găsim aceste rânduri prețioase: „Pe hoțul de popă valah pe care Horia l-a trimis solie cu scrisori în Maramurăș, la întoarcere, la începutul acestui an, a fost prins în Cluj și-au aflat la el scrisorile lui Horia.<sup>1</sup>

În toiu revoluției au fost arestați, în Noemvrie 1784, preoții din județul Turda: popa Obreja, unit, din Ghiriș-Sft. Crai, ortodocșii: Dumitru din Ocolişulmare și Vasile din Cârcedea, apoi din Alba popa unit Costan din Decea. Toți au stat în temnița din Cluj până în Februarie 1785, când au fost eliberați, ca nevinovați.<sup>2</sup> Tot în Cluj e condamnat la moarte, în Martie 1785, prin tragere în țeapă, popa Ioan din Bedeleu [jud. Turda], pentru acțiunea lui în revoluția lui Horia.<sup>3</sup>

Protopopul unit Petru din Niraștau [jud. Mureș] e arestat în 12 Decemvrie 1784 și dus în temnița din Târgu-Mureș, de unde bietul părinte scrie prefectului județului: „Conform privilegiului dat clerului unit nu-i permis să fie arestat un protopop și preot unit pe baza unei simple acuze fără să fi fost dovedită“. <sup>4</sup> De privilegiul uniților le ardea nobililor unguri amenințați cu pierderea averii și a vieții lor!

În județul Târnava [mică] preoții se adună la sfat în Noemvrie, cer arme pentru credincioșii lor, dela Sighișoara și trimit delegați la Horia, asemenea fac și cei din ținutul Făgărașului.<sup>5</sup> Cei din ținutul

<sup>1</sup> Revista Hazánk, 1887, p. 207.

<sup>2</sup> Arhivele Statului din Cluj, procesele verbale ale județului Cluj.

<sup>3</sup> Densușianu, o. c., p. 487.

<sup>4</sup> Tr. Popa, Documente etc., p. 112. Un Popa Binu (?) din „Dányá“ declară că Domnii trebuie suprimați. Ibid., p. 82.

<sup>5</sup> Densușianu, o. c. p. 287 n. 3, 289. — Sasul Ahlefeldt din Făgăraș, raportează către guvernatorul Bruckenthal, la 23 Nov. 1784, între altele: „Aici, slavă Domnului, toate se află în cea mai pacinică liniște. Afară de măsurile porancite de înaltul guvern relativ la supravegherea atentă a poporului român și a popilor lui și la arestarea tuturor suspecților, am trimis dintre nobilii orașului acesta, câte un om în fiecare sat, să stea acolo cu întreținerea și să dea îndată de știre și despre cele mai mici adunări sau alte mișcări suspecte ale Românilor și ale popilor lor... Preoțimea și jurații satelor trebuie că dovedească publicarea patentelor în toate satele

Cohalmului, vre-o 30, țin o adunare secretă în sediul protopopiatului lor, din satul Paloș, și decid să înceapă revoluția și să atace orașele Sighișoara, Ibașfalău, etc.<sup>1</sup> Popa din Șoimușul-român e arestat, în Decembrie 1784, pentru că a declarat public, că patentele Împăratului și guvernului nu merită nici un crezământ.<sup>2</sup>

Cei mai mulți preoți știau din amară experiență că „patentele“ acestea ungurești sunt vorbe goale, minciuni și nu le dedeau nici o considerație. Așa de exemplu popa Ioan din Micăsasa [jud. Târnava-mică], în Noembrie 1784, un astfel de ordin guvernial în fața poporului îl calcă în picioare. Această batjocură a infuriat autoritățile, care după multă osteneală l-au arestat pe păr. Ioan, ba au intervenit la episcopul Nichitici să-l respopească.<sup>3</sup> Unii dintre preoți cari ceteau „patentele“, le dedeau altă tâlcuire decât ceace conțineau. Guvernul s'a plâns contra obrazniciei preoților ortodocși către episcopul dela Sibiu. Acesta prin o circulară trimisă tuturor protopopilor săi, amintind pedeapsa popii din Micăsasa, le spune ce fac, și-i avertizează dacă nu-și fac datoria:

Guvernul, etc. „au înțeles precum popii cei românești mai vârtos înaintea norodului loruși încredințat fac strîmbă și nedreaptă tâlcuială la milostivele porunci împărătești pentru sloboda mutare a locuitorilor, și precum ar urma de acolo, acea mila a împăratului ar fi prin scoaterea dela iobagie, ca slujbă să nu mai facă, și vestita tabla silindu-se a aduce pe norod la întregă și bună înțelegere și la îndreptare, nici pe stăpânirea varmeghiei [= Belgradului] n'au ascultat. Pentru aceea înaltu craiescul gubernium mi-a intimăluit, ca cumplit și sub grea

în modul prescris“, cf. Bogdan Duică, Gheorghe Lazar, în An. Ac. Rom., secția literară, seria III, vol. I [1924], pp. 248—9 după Archiv für sieb. Landeskunde. Sibiu, XXXI, pp. 741—42.

<sup>1</sup> Densușianu o. c., p. 289.

<sup>2</sup> Tr. Popa. o. c., pp. 85—6, 109—11.

<sup>3</sup> Tr. Popa, o. c., pp. 98—99. 114.

pedeapsă, înfricoșare arătând, să vă sfătuesc, ca să nu îndrăznească cineva din preoți asemenea ceva a cerca, nici preainaltele porunci împărătești a le schimonosi dela chiar adevărata lor înțelegere. Așa dară după puterea acestei milostive porunci foarte tare să poruncește tuturor preoților din protopopiatul vostru ca să nu îndrăznească înaintea înaltelor orândueli ceva a încerca, nici a face, nici a tâlcui rău și strâmb, nici a schimosi dela adevărata lor înțelegere, că unii ca aceia cu pedeapsă neiertată se vor pedepsi, dupăcum s'a pedepsit popa Ioan dela Micăsasa care în anul trecut împotriva preainaltelor rânduieli a urmat, sfatul nostru n'a ascultat, pentru care la prinsoare a căzut și a se despopi s'au judecat, cel ce la 13 Noemvrie se va despopi prin noi și mirean va rămânea spre împlinirea rânduitei lui pedepse. Precum aceasta ai primit și la toți preoții ai vestit și vor face în destul poruncii să ne înștiințați".<sup>1</sup>

Popa Vasile din Pintic [jud. Năsăud] adună pe credincioșii săi noaptea în biserică și le comunică o scrisoare a lui Horia, care le fixează ziua sosirii sale la ei, dacă nu va putea totuși veni, ei să fie gata, și dând semnalul prin tragerea clopotelor să năvălească asupra curților nobililor.<sup>2</sup>

Din o circulară a episcopului Gh. Nichitici către protopopi vedem că preoții din județul Solnoc-Doboca încă se înarmaseră în vederea revoluției și guvernul a făcut rânduiala, ca „numai dela preoți care sunt chiar în suspiciune, adică în bănuială, să se ia armele, și nedându-le de bunăvoie, atunci vestita varmeghie cu puterea să le ia”.<sup>3</sup>

Noul episcop al Românilor ortodocși, Ghedeon Nichitici, sârb de origine, om cu carte și bune in-

<sup>1</sup> Pușcariu, Documente pentru limbă și istorie, II, Sibiu, 1897, p. 324. M. Voileanu, Momente din viața bisericească a Românilor ortodocși din Transilvania, Sibiu, 1902, p. 54-5 [din 19 Noemv. v. 1785].

<sup>2</sup> Densușianu, o. c., pp. 288-9.

<sup>3</sup> Pușcariu, o. c., II, p. 61 no. 9; Voileanu, o. c., p. 42 [19 Febr. 1785].

tențiuni, a sosit în Ardeal abia cu câteva luni înaintea revoluției [instalat în 1 Iunie 1784].<sup>1</sup> Și-a întrebuițat toată autoritatea sa arhierescă ca să pacifice spiritele așa de agitate. N'a ezitat în toiu revoluției, să meargă în mijlocul răsvrățiților ca să le vorbească părintește, îndemnându-i la liniște și bunăînțelegere cu nobilii unguri. Iată cum vorbește într'o circulară dată din Sibiu, după isbucnirea revoluției [în 27 Octomvrie v.] către protopopii săi:

„Cu mare neplăcere, cu destulă scârbă și durere am înțeles dintr'un milostiv decretum gubernial dela 5 Noem. calendarul cel nou... precum în unele locuri din varmeghia Hinidoaiei, și a Zarandului și a Belgradului de jos împreunându-să oamenii, lăsând sfaturile ceale sănătoase și învățăturile cele drepte creștinești, și sau lipit de nește povață pagubitoare, pornind, părăsind pacea și liniștea și fac turburări de să scoală asupra stăpânitorilor țării stricând pacea cea de obște, — aceasta înțelegând foarte mam întristat cu sufletul, măcar că vam fost sfătuit ca un duhovnicesc părinte și arhieru al vostru ca să vă așezați și împăcuiți norodul, săl învățați să fie plecat și supus mai marilor săi prea înălțatei stăpâniri și craiescului gubernium și slăvitei varmeghii, și mați înștiințat că iaste pace și liniște pretutindenea, așa ca părintele de fii săi mam bucurat și acea bucurie a mea dintra cea vestire slabă și neplăcută lui Dumnezeu și oamenilor sau întors iară întru îndoită scârbă și urâciune și nemulțămire socotind că norodul acesta singur să sloboade sau de alți neprietini să înșală și în prăpastia sufletului să bagă, ce voi zice când a tot clericul nostru neunit

<sup>1</sup> Cu prilejul instalării lui Nichitici în Sibiu, revista Sașilor din acest oraș scrie despre el [Siebenbürger Zeitung, 1784 Nr. 3 p. 17]: „Noul episcop își va avea reședința în Sibiu și se va împărtași de un salariu anual de 4000 florini. Anevoie se va găsi episcop în Europa, care să se poată lăuda cu o turmă atât de mare ca Nichitici. Căci partea cea mai mare a locuitorilor din Transilvania e compusă din Valahi neuniți. Nu vom greși, dacă punem rumărul lor la cifra de 700.000, iar Valahii uniți erau în anul 1772 aproximativ 119.280”.

mare rușine pricinuieste, singur să pornește, la care a pune conținere că așa se cuvine, după cum Dumnezeu poruncește a fi supus mai marilor săi. Și întralt loc zice că ce iaste alui Dumnezeu dați lui Dumnezeu și ce iaste al împăratului [dați] împăratului, — prin care să înțelege să fie omul supus și ascultător. Dar această pace prin cine voi sămăna, prin cucernicia voastră, prin protopopi și preoți; pentru aceia dar poruncesc vouă să vă siliți prin locurile unde veți simți tulburare, săi învățați cu duhul blândețelor ca să se părăsească de mișcarea aceasta, și să nu asculte sfaturile cele rele, ci fiește care să-și păzească locul său, moșia și casa sa, și după cum am zis datorია sa să o împlinească, ca să aibă milă dela împăratul și gubernium și dela noi blagoslovenie, ca întralt și noi cu tot clirul vom avea rușine, de care să ferească Dumnezeu.

...Nădăjduiesc că veți împăciui tulburarea aceasta... așteptând vesel și plăcut răspuns de încetarea tulburării<sup>1</sup>. Precum știm Vlădica înzadar aștepta răspuns plăcut și vesel!

Circulara de mai sus nu avuse mare răsunset între preoți și credincioși, înfierbântați de lupta pentru dreptatea neamului lor. Doi protopopi cari păstoreau chiar în mijlocul poporului resculat ne arată cât era atmosfera de încărcată și periculoasă pentru viața celor cari îndrăzneau să vorbească de pace. Așa protopopul Iosif Sânzian din Trestia [județul Zarand], scrie episcopului Nichitici: „Nu mai știu ce să mă fac și vă rog cu umilință că pe cât vă e posibil să-mi acordați ajutorul Ilustrității Voastre, fiindcă nu mai am unde să-mi plec capul decât să

<sup>1</sup> Telegraful Român, LXXII, Sibiu, 1925, no. 52—3, p. 3—4; — Nichitici către protopopi [18 August 1784], ca preoții „să fie pildă la bunătate și la pace și să fie lumină la arătarea ascultării poruncilor guverniale”, căci a auzit „precum că preoții noștri cei neuniți, numai ce pornesc pe norod să se scrie la militarie în Bălgrad, cu multe feliuri de făgăduinți amăgindu-i, a căpătării milelor și a scutelelor, prin care conscripție mai tare foc să ațfă de tulburare întru norod”. Baniii luați dela familiile înscrise să li se restituie. Voileanu, o. c. p. 31—2.

fug, că mă ucid oamenii în casă, fiindcă revoluțiunea crește din zi în zi“.<sup>1</sup> Iar protopopul Ioan Popovici din Hondol [lângă Deva] îi scrie: „Nu numai că nu cutez să ies din casă în vre-o parte oarecare, dar cu ajutorul lui Dumnezeu de abia îmi mai pot păzi și viața“.<sup>2</sup>

Guvernul văzând că „patentele“ sale și circularele episcopilor n'au nici un efect liniștitor, hotărăște prin comisarul guvernial Br. Mihail Bruckenthal, să trimită în mijlocul revoluționarilor pe doi dintre cei mai de seamă reprezentanți ai Românilor. Astfel pleacă învățatul oculist român Ioan Molnar și episcopul Ghedeon Nichitici în luna Noemvrie 1784 în Munții Apuseni, leagănul scump și ocrotitor al celor oropsiți, al Moșilor revoltați. Cel dintâiu în 16—17 Noemvrie e în Brad, unde, în prezența căpitanului Gheorghe Crișan și a lor 600 oameni, ascultă plângerile răsculaților cari vreau să fie liberi de jugul iobăgiei, apoi militari ai Împăratului și cer funcționari germani, dar unguri nicidecum, etc. Intre cei cari iscălesc raportul lui Molnar, — care le promisese oamenilor că peste 15 zile, dacă vor fi liniștiți, le va aduce răspunsul guvernului<sup>3</sup> — sunt și șapte preoți, toți din ținutul Crișului: „Și noi subsemnații preoți constatăm aici în interesul adevărului, că am văzut și am auzit toate câte au scris aici pentru noi. — Eu namesnicu [en.] Popa Alexandru, en. Popa Constantin Turciu [din Crișcior], en. popa Ion Cloos, en. Samuil Popovici [din Brad], Mihaiu Popovici, popa Giurgiul Juncoianu [din Brad], en. Dănilă Popovici [din Herțegani].“<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Densușianu, *Revoluțiunea lui Horia*, p. 371 nota 1 [din 17 Noemvrie].

<sup>2</sup> *Ibid.*, p. 371 [din 24 Noemvrie]. — Vezi despre el și M. Gottlieb v. Hermann, *Das alte und neue Kronstadt*, II Sibiu, 1887, p. 46.

<sup>3</sup> Confirmă aceasta și scrisoarea din Deva, 21 Noemvrie, a protopopului I. Sânzian către Nichitici. *Ibid.*, p. 276 n. 2 și cea a episcopului ort. din Sibiu către Iankovits din 28 Decemvrie. *Ibid.*

<sup>4</sup> *Ibid.*, pp. 268—77, îndeosebi p. 274. Horia cerea nobililor din județul Hunedoara, ca răspunsul la ultimatul său să i se trimită pe Duminecă seara în 14 Noemvrie la popa Daniil din Crișcior, căci altfel va nimici orașul Deva. *Ibid.*, pp. 197—8.

Dintre acești preoți cel care a jucat un rol mai important în revoluția din județul Zarandului, fiind căpitan al trupelor recunoscut de popor, e popa Costan Turciu din Crișcior, în vârstă de 32 ani, om energetic și cu influență asupra credincioșilor, cărora le spunea că pe viitor nu vor mai fi iobagi și că are poruncă împărătească să curețe ținutul lor de Unguri. În cursul revoluției pâr. Costan cântă în fiecare Mercurea și Vinerea în biserică: „Mântuește Doamne poporul Tău“. Țăranii îl prețuiau și îl iubeau foarte mult, investindu-l cu titlul onorific de Vicar al Românilor ortodocși din Transilvania.<sup>1</sup> Prins, în Februarie 1785, popa Costan e condamnat la moarte: capul pus în țeapă și trupul tras pe roată spre spaima altora. Motivele acestei sentințe sunt: A comunicat țăranilor că în viitor nu vor mai face iobăgie; a cununat fca unui suprefect ungur cu un tânăr român; poporul pacificat de oculistul Dr. Molnar l-a revoltat din nou, spunând, că acesta e un spion al Ungurilor și un om de rea credință.<sup>2</sup>

[Va urma]

ȘTEFAN METEȘ.



<sup>1</sup> Densușianu, o. c., pp. 163-4, 234.

<sup>2</sup> Ibid., p. 482.



---

## BUGETUL CULTELOR ȘI BISE- RICA ORTODOXĂ...

Toate bugetele Cultelor dela război încoace sunt o dovadă grăitoare cu cifre, cum statul nostru ortodox față de Biserica ortodoxă arată o sistematică prigonire și nedreptate, iar față de celelalte culte protecțiune și favoritism. Cum foștii și actualii guvernanți, în numele „democrației integrale“ nu o pot desființa deodată, voesc să-și ajungă ținta prin sărăcirea ei și prin desființarea succesivă a organelor ei. Azi desființează școli, seminarii, mâine suprimă posturile organelor centrale eparhiale, considerându-le prea costisitoare; desființează apoi dintr'o tră-sătură de condei pe toți paraciserii — și aproape jumătate din cântăreții bisericești, iar tuturora le amputează retribuțiunile mult mai mult, ca la ceilalți slujbași ai statului. Dar această prigonire se face numai față de Biserica ortodoxă, pe când celelalte culte sunt menajate și protejate. Pe când la ortodocși se fac reduceri, la celelalte culte, fie la românii uniți, fie la ungurii romano-catolici sau reformați, ori chiar la mohamedani, nu li se reduce aproape nici o persoană, nu li s'a desființat nici o școală, nu li s'a redus nici o organizație moștenită dela asupritorii noștri unguri de eri. Din contră, acestora li se acordă an de an noi și noi favoruri și noi organizațiuni.

Sistemul inaugurat în 1919 se continuă cu aceeași brutalitate și nedreptate și cu totala desconsiderare a Bisericii ortodoxe, care și anul acesta iese din buget batjocorită și umilită. E foarte dureros și umilitor, că în raport cu Biserica ortodoxă cultele minoritare se bucură de o excesivă dotație din bu-

getul statului, ceea ce trezește nemulțumiri și sensibilități mai ales astăzi, când visteria țării suferă de grele lipsuri financiare, încât se reduc funcționarii, se amputează salariile și pensiile și se suprimă atâtea și atâtea școli și alte instituții culturale.

Constatăm cu durere, că reducerile se fac fără nici o proporție, căci pe când din bugetul de mizerie al Bisericii ortodoxe se face reducere de aproape 44 milioane Lei, iar unor culte minoritare reduceri mult mai moderate, abia de 13 milioane, atunci din banii luați dela ortodocși se dau uniților încă aproape 20 milioane, iar ungușilor unitari peste 1 milion Lei.

Este cunoscută atitudinea față de Biserică a guvernării Iorga-Argetoianu, pe urma căreia preoții au rămas neplătiți pe 6—8 luni. Multe lucruri pe cari nu le-am dorit a făcut acest guvern, dar un lucru de dreptate a făcut dl Iorga, dând decizia Consiliului de Miniștrii Nr. 1762/1931 [Mon. oficial 282 1931] conform căreia la repartizarea ajutorului de stat pentru culte, și până la constatarea averilor și nevoilor reale, avea să se aplice *principiul proporționalității*, avându-se în vedere numărul sufletelor, în conformitate cu art. 31 din Legea Cultelor.

Dar repartizarea a rămas numai pe hârtie, căci în bugetul pe 1932, față de această repartizare s'au prevăzut tuturor cultelor neortodoxe sume în plus, numai Bisericii ortodoxe i s'au tăiat peste 13 milioane Lei, cari s'au atribuit bisericii unite. Dar nu numai atât. Actualul guvern a acordat cu multă munificență din bugetul pe 1932 bisericii unite un ajutor extraordinar de 20 mil. Lei pentru complectarea lefurilor preoților până la 1 Aprilie 1933. La votarea acestui spor de întregire la salariile preoților uniți s'a invocat egalitatea de salarizare cu a preoților ortodocși. Ar fi justă această pretenție, dacă nu am ști, că această deosebire provenea din faptul, că în 1931 când Ministerul finanțelor a cerut reducerea

de personal, uniții au preferat acest plus de reducere la salariile preoților, numai să rămână cu personalul dela centrele eparhiale intact. Ceeace le-a reușit. Nu ne supără că s'a ușurat prin această sporire viața celor 1500 preoți uniți, dar ceeace ne doare este, că acolo unde s'au găsit 20 milioane pentru a spori salariile preoților uniți, se puteau găsi cu oarecare bunăvoință și cele 44 mil. pentru a nu mări mizeria celor peste 7000 preoți ortodocși și a nu lăsa pe drumuri pe cei 2504 cântăreți ortodocși.

\*

Pentru a dovedi cele afirmate, vom arăta pe scurt nedreptățile de 3 ani încoace față de Biserica ortodoxă și favoritismul față de celelalte culte și în special față de cel unit și romano-catolic.

1. În 1929, la Consistorul unit din Blaj s'au avansat în leafă, și încă destul de bine, fără excepție, toți funcționarii și s'au creiat 4 posturi nouă, cari în 1928 nu erau, iar Bisericii ortodoxe care încă a cerut majorarea lefii unor funcționari cu vechime, i s'a refuzat categoric; ba ce e mai mult: s'au suprimat din buget toți secretarii episcopiiilor ortodoxe.

2. În 1931 i s'au suprimat Bisericii ortodoxe fără învoiala ei, sub motivul economiilor bugetare, toți misionarii, revizorii eparhiali, paraclisierii și s'a redus numărul consilierilor și protopopilor, în total peste 1200 persoane, iar în 1933 s'au șters din buget 2504 cântăreți ortodocși, câtă vreme Bisericii unite i se reduc abia câteva persoane din diurniștii și funcționarii inferiori; în acelaș timp i se înmulțesc episcopiile cu cea din Maramurăș și cu 10 persoane la acea episcopie.

La episcopiile ortodoxe cu credincioși dela 300—800 mii, statul nu voește să dea leafă decât la 3 consilieri, iar la episcopiile unite și romano-catolice cu credincioși mult mai puțini, plătește câte 4—6 și 10 canonici.

3. În bugetul pe 1933 nu s'a prevăzut salariul episcopilor dela cele 2 eparhii ortodoxe vacante, Huși și Ismail, însă pe seama episcopului romano-

catolic armean, care are de păstorit cel mult 2000 [două mii] credincioși, se prevede salar în regulă.

În bugetul pe 1932 găsim pentru armeni 363.360 Lei, iar în 1933 suma de 314.400 Lei [pag 222].

4. O altă dispoziție dăunătoare Bisericii este neluarea în buget a salariilor preoților dela parohiile vacante. Prin această dispoziție multe sute de altare [numai în Arhiepiscopia Sibiului sunt 92 parohii vacante] rămân pustii și zeci de mii de credincioși trăiesc în întunec fără preot, fără mângăierea sufletească necesară, expuși tuturor curenților ucigătoare de suflet.

5. În anii precedenți prin aplicarea celor 2 curbe de sacrificiu preoților ca și celorlalți funcționari publici și prin cele două curbe speciale aplicate numai preoților s'au redus salariile acestora atât de mult, încât au ajuns în urma celor mai inferiori slujbași ai statului. Și aceasta provine din faptul, că fiind odată calculate venitele stolare aproape disparente la statorirea salariilor preoților, aceștia primesc acum salarii mai mici ca oricare categorie de funcționari cu aceeași calificare. Când preoțimea se aștepta să i se repare nedreptățile făcute, ștergându-se cele două curbe speciale, atunci prin noile dispoziții ale Ministrului de finanțe i se aplică a cincia curbă. În urma acestor multe curbe preoții noștri au ajuns în țara românească codașii slujbașilor, căci cele mai multe salarii nu trec de 2000 de lei lunar. Un preot cu bacalaureat și 4 ani de Academie teologică fără gradații primește salar lunar abia 1600—1700 Lei, iar unul cu 4 gradații, peste 3000 Lei, pe când un picher ori cantonier dela C. F. R. cu 4 clase primare primește vre-o 2000 Lei lunar, iar un sergent dela poliție tot atât, pe când servitorii dela Ministere vr'o 3000 Lei.

Te întrebi cu oarecare îngrijorare și durere, ce-i rămâne bietului preot din salarul de mizerie după reținerea de 10% la fondul de pensii, după impozitul global și cel de 4 și 3%? Poate abia ceva peste 1000 Lei. Cum va putea el oare să trăiască,

să-și crească copiii la școală, conform obligațiilor sociale ce le are, din acest salariu?

\*

Pentru a putea mai bine aprecia, cum s'au favorizat celelalte culte, și în special cel unit în paguba Bisericii ortodoxe, trebuie să arătăm, că raportul între ortodocși și uniți este de 10:1. Din totalul locuitorilor țării de circa 18 milioane ortodocșii sunt 13 milioane, uniții circa 1.300.000 iar romano-catolicii ceva peste un milion. În Ardeal sunt circa 2 milioane ortodocși, raportul dintre aceștia și uniți fiind de 3:2. Deci și ajutoarele ce le acordă statul ar trebui să fie și până la statorirea situației materiale, în proporție cu numărul sufletelor, neținând seamă de averile mult mai considerabile ale cultelor eterodoxe, înzestrate cu multă munificență de fosta monarhie austro-ungară, care s'a arătat atât de vrășmașe Bisericii ortodoxe, precum nici de nevoile reale, conf. art. 31 din Legea cultelor.

Pentru evidențierea nedreptății Bisericii ortodoxe și favorizarea celorlalte culte vom arăta comparativ situația tuturor înșirându-le în coloane.

Personalul diferitelor biserici se prezintă astfel:

### A)

	Ortodocși	Uniți	Rom.-cat.	Reformați	Unitari	Evang.-lut.
Episcopi . . . . .	18	5	6	1	1	1
Consilieri (canonici) . .	54	31	17	—	—	—
Protopopi . . . . .	73	75	28	25	4	8
Preoți . . . . .	7825	1569	696	836	113	282
Secretari eparhiali . .	1	10	8	—	—	—
Spirituali la Acad. teol.	—	3	—	—	—	—
Secretari la Acad. teol.	—	3	—	—	—	—

Ținând cont de proporția credincioșilor *Biserica ortodoxă ar trebui să aibă față de:*

## B)

	Uniți	Rom.-cat.	Reformați	Unitari	Evang.-lut.
Episcopi . . . . .	50	78	20	170	43
Consilieri (canonici) . .	310	221	—	—	—
Protopopi . . . . .	750	364	460	680	344
Preoți . . . . .	15690	10166	16720	192.000	12126
Secretari eparhiali . .	100	117	20	170	—
Spirituali la Acad. teol.	30	—	—	—	—
Secretari la Acad. teol.	30	—	—	—	—

Având în vedere situația actuală din *Biserica ortodoxă în proporția credincioșilor, celelalte culte ar trebui să aibă numai:*

## C)

	Uniți	Rom.-cat.	Reformați	Unitari	Evan.-lut.
Episcopi . . . . .	2	2	1	—	—
Consilieri . . . . .	5	4	—	—	—
Protopopi . . . . .	7	6	4	0·4	2
Preoți . . . . .	782	602	360	46	18J

Oricine poate ușor constata disproporția enormă dintre situația de inferioritate a Bisericii ortodoxe și a celorlalte culte. Și în vechiul regat au fost până în 1929 mai mulți protopopi în fiecare județ, dar s'au redus, lăsându-se numai câte unul de județ.

pe când la uniți s'au lăsat toți cei 75 protopopi, așa că astăzi au cu 2 mai mulți decât întreaga Biserică ortodoxă. Tot așa s'a întâmplat cu consilierii și cu celalalt personal dela centrele eparhiale.

De pildă Arhiepiscopia romano-catolică din București are consistoriu la 21 preoți, episcopia dela Iași la 34 preoți, cea din Satu-mare la 59 și cea din Orade la 65 preoți [mai puțin decât un protopopiat ortodox din vechiul regat]. Episcopia armeană are abia 6 preoți. Pentru aceste centre eparhiale statul plătește în criza de azi sume considerabile, egale sau mai mari decât la centrele eparhiale ortodoxe cu preoți și credincioși înzeciți. Numai arhiepiscopia ortodoxă din București are cu peste 600.000 de credincioși mai mulți decât *toate* episcopiile unite la oaltă. Foarte frumos a amintit I. P. S. Sa Patriarhul Miron într'un discurs la Senat, că în împrejurările anormale de azi, Biserica ortodoxă este nevoită să iasă la lucru în ogorul înțelenit al sufletelor cu un singur plug, pe când celelalte culte cu 3—4—5 pluguri. Deci cum va putea să aibă cu mijloace mai reduse acelaș spor și rezultat ca și cultele neortodoxe ?

\*

Să vedem cum se prezintă cifrele bugetului pe 1933.

Bugetul cultelor pe anul bugetar dela 1 Aprilie 1933 până la 1 Aprilie 1934 este de 505.778.157 Lei, cu o scădere de 35.878.435 Lei, față de 1932.

Din suma de sus primesc:

ortodocșii . . . . .	369.861.552	Lei
uniți . . . . .	63.492.042	„
rom.-cat. . . . .	25.167.440	„
ev.-lut. . . . .	9.234.070	„
reformații . . . . .	18.222.890	„
unitarii . . . . .	3.598.600	„
mozaicii . . . . .	7.570.000	„
mohamedanii . . . . .	5.631.593	„

Față de anul trecut 1932 *primesc mai puțin:*

ortodocșii cu Lei . . .	43.880.658—
rom.-cat. " " . . .	6.657.299—
reformații " " . . .	2.680.347—
ev.-lut. " " . . .	2.596.461—
mozaicii " " . . .	1.036.250—
mohamed. " " . . .	103.749—

Față de anul 1932 *primesc mai mult:*

uniții cu Lei . . .	19.750.586—
unitarii " " . . .	1.325.743—
<i>Total . . . . .</i>	<i>Lei 21.076.329—</i>

Se taie deci din leafa de mizerie a preoților ortodocși și se ia leafa alor 2504 cântăreți, în sumă de aproape 44 milioane Lei, ca să se dea uniților și unitarilor maghiari.

Ținând cont de proporția sufletelor credincioșilor și de sumele ce primesc diferitele culte, *Biserica ortodoxă ar trebui să primească* [în cifre rotunde] în loc de ce primește azi următoarele sume:

față de uniți	circa 634 mil. Lei
" " rom.-cat.	" 390 " "
" " reform.	" 390 " "
" " ev.-lut.	" 396 " "
" " unitari	" 612 " "
" " moham.	" 448 " "

Celelalte culte — având în vedere suma ce o primește Biserica ortodoxă — păstrând proporția sufletelor *ar trebui să primească numai:*

Uniții . . . . .	37 milioane
Rom.-catolicii . . . . .	27 "
Reformații . . . . .	17 "
Ev. lut. . . . .	8.5 "
Unitarii . . . . .	21 "
Mohamedanii . . . . .	4.5 "

Din aceste cifre rezultă destul de evident nedreptățirea Bisericii ortodoxe și favorizarea celor-



lalte culte. Astfel statul ar trebui să dea Bisericii ortodoxe de 10 ori mai mult decât primește biserica unită, deci cu 265 mil. *Lei mai mult decât primește azi.* Luând de bază suma ce o primește Biserica ortodoxă uniții ar trebui să primească numai a 10-a parte, deci cu 26 milioane *Lei mai puțin decât primesc astăzi,* iar celelalte culte cu mai multe milioane mai puțin, pentruca să fie echitate.

\*

1. Să vedem cum sprijinește statul nostru român diferitele institute de educație a clerului. Institutul teologic ref. maghiar din Cluj primește 1.211.160 Lei [stat 369], iar cel ortodox român din Cluj numai 1.060.800 Lei [stat 296]; deci cel din urmă primește, fiindcă e românesc, cu 156.360 Lei mai puțin decât cel maghiar. Institutul teologic unitar din Cluj primește 1.048.800 Lei [stat 376], deci numai cu ceva mai puțin ca cel român.

2. Statul plătește pentru uniți 75 protopopi cu 2250 Lei diurnă lunară în total 2.025.000 Lei, iar pentru ortodocși 73 protopopi cu suma de 2.001.000 Lei [art. 50], deci cei uniți primesc cu 24.000 Lei mai mult decât cei ortodocși, deși în proporție *n'ar trebui să primească decât 200.000 Lei.*

În Ardeal avem numai 28 protopopi ortodocși bugetați, aproape câte unul de județ, ca în vechiul regat, deși de fapt funcționează 83 protopopi, așa că suma ce o dă statul se împarte între toți, iar în felul acesta un protopop primește lunar numai vreo 750 Lei, iar *cel unit 2250 Lei.*

3. Mult lux de cheltuieli se face și cu centrele eparhiale ale celorlalte culte și în special cu retribuirea alor 31 canonici uniți și 17 canonici romano-catolici, aproape toți celibatari, câte 4—6—10 de o eparhie, iar la ortodocși abia câte 3 consilieri.

4. Tot asemenea s'ar putea face mari economii prin reducerea numărului prea mare de preoți uniți și de ai celorlalte culte, cari au foarte multe parohii cu foarte puțini credincioși, cu 10—30 suflete

și sute de parohii cu mai puțin de 100 suflete și protopopiate cu mai puțin de 10 parohii, pe când la ortodocși atât parohiile cât și protopopiatele au mult mai mulți credincioși, pe cum am arătat.

Și dacă e vorba să se facă economii bugetare, atunci să se înceapă cu reducerea subsecretarilor de stat, a sinecuriștilor și a altor cheltuieli de prisos, fără considerațiuni politice și confesionale. Căci din bugetul redus al țării nu e îngăduit să se întrețină luxul episcopal și canonical al uniților și romano-catolicilor, nici luxul de preoți al acestora și al ungu-rilor. Dacă e vorba de reduceri ele să se facă mai întâi la catolici, căci cele 10 episcopii cu peste 100 protopopi la 2 milioane de suflete apasă mult mai greu bugetul țării, decât cele 18 ortodoxe cu 73 protopopi la 13 milioane suflete.

5. Dar nici salariile ce le primesc diferitele categorii de slujbași nu sunt la fel. De pildă casierul dela episcopiile ortodoxe are 5250 Lei, iar la cele unite 5950 Lei; economul dela Academia teologică ortodoxă 2300 Lei dela cele unite 2850—2950 Lei.

6. La cele 3 Institute teologice unite găsim câte 1 spiritual cu leafă de 4400—4500 și 5500 Lei lunar și câte un secretar cu diurna lunară de 750 Lei, iar la Academiile teologice ortodoxe nu găsim nici unul.

7. Mai amintim, că la ortodocși găsim în buget un singur secretar la Patriarhie, pe când la uniți la Blaj 4 [patru] cu leafă de 5950—6600 Lei, iar la celelalte 4 episcopii unite în total 6 secretari cu leafă dela 3650—6200 Lei. Chiar și la romano-catolici câte 1—2 secretari de episcopie.

Ne putem pune întrebarea, dacă e legal și omenos lucru acest tratament mașter față de unii și favorizarea față de alții? Noi nu cerem ca să se ia dela celelalte culte cele ce li se cuvin, dar pretindem, ca atunci când statul luptă cu așa de mari greutăți financiare, să sprijinească în aceeaș măsură toate bisericile, iar când este vorba să se

facă economii, atunci să le facă deopotrivă, dar nu pe unii să-i îmbuibe, iară altora să le ia și strictul necesar.

\*

Sunt foarte dureroase aceste constatări pentru noi. E regretabil însă, că toate intervențiile dese și documentate ale Chiriarhilor și ale unor parlamentari ortodocși nu au isbutit să facă să înceteze inegalitatea, nedreptatea și umilirea Bisericii ortodoxe și a clerului ei și favoritismul celorlalte culte eterodoxe. Dl. Ministru Madgearu a recunoscut în fața unei delegații nedreptățirea Bisericii ortodoxe, dar a răspuns, că nu poate face nimic.

Dl. I. Banciu, pe când era directorul contabilității Ministerului Cultelor, întrebat fiind de dl. Ministru Costăchescu dacă sunt adevărate nedreptățile Bisericii ortodoxe prezentate într'un memoriu, a răspuns afirmativ.

Tot asemenea, un ministru la întrebarea unui parlamentar, că de ce favorizează într'atâta biserica unită, a răspuns: „pentru că această biserică este aderenta lui politică“. Fără comentariu.

Revendicările Bisericii ortodoxe, în urma acestor constatări sunt:

1. achitarea salariilor restante;
2. ștergerea celor 2 curbe speciale;
3. menținerea tuturor posturilor avute în bugetul pe 1930, cu toate drepturile de salarizare înscrise în acel buget;
4. salarizarea preoților și celorlalți slujbași conform cvalificației lor, ca și ceilalți funcționari publici;
5. aplicarea proporționalității la repartizarea ajutorului de stat pentru culte, avându-se în vedere numărul sufletelor, averea ce posed și nevoile reale, conform art. 31 din Legea cultelor.

Numai îndeplinirea acestor juste desiderate pot pune sfânta Biserică a neamului în condițiile cele mai favorabile de afirmare în slujba națională, iar

pe preoții ortodocși în condiții mai omenești, pentru a-și putea îndeplini misiunea sfântă, cum se cuvine.

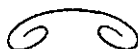
Cu toată această sărăcie se poate constata cu deplină satisfacție, că preoțimea ortodoxă nu a dezertat dela datoria ei și este la locul ei, întefindu-și puterile pentru a-și putea mai bine îndeplini misiunea sfântă de a coborî în sufletele credincioșilor învățătura evangheliei lui Hristos.

Din partea chiriarhilor, din partea diferitelor Asociații preoțești s'au înaintat nenumărate memorii și s'au făcut repeșite intervenții până la cel mai înalt for pentru îmbunătățirea sortii slujbașilor bisericești și pentru înlăturarea nedreptăților, dar toate au fost zadarnice.

De aceea pentru realizarea tuturor justelor revendicări trebuiesc făcute toate eforturile și în viitor; și se cere aici unanima solidaritate a chiriarhilor, a întregii preoțimi și a parlamentarilor ortodocși, preoți și mireni deopotrivă, fără considerare la culoarea politică. Fără această solidaritate, care uneori a lipsit, nu se poate face nimic și orice efort rămâne zadarnic.

Am dori să vedem, în sfârșit, restabilindu-se pacea confesională prin încetarea agresiunilor din cealaltă parte, prin fixarea unui drept echilibru în toate privințele, în viața publică, între cultele acestei țări.

Pr. V. NICHIFOR.



---

---

# ÎNCEPUTURILE NESTORIANISMULUI

[Urmare].

## 4. EPISTOLA SINODULUI DIN ALEXANDRIA.

Epistola redactată de Ciril în numele sinodului ținut în Alexandria este una dintre cele mai însemnate. Însemnătatea ei constă în faptul, că este primul comentariu autentic al celor 12 anatematisme. Din ea ne putem lămurii mai bine, cu privire la ideea pe care a voit să o exprime în cutare sau cutare anatematismă concisă. În cele următoare redau numai partea dogmatică a epistolei, căci în cazul de față îndeosebi aceea ne interesează.

„Credința bisericii catolice și apostolice, la care consimțesc toți episcopii ortodocși din răsărit și apus, este aceasta:

Credem într'unul Dumnezeu, Tatăl Atotțiitorul, Făcătorul tuturor celor văzute și nevăzute; și într'unul Domnul Isus Hristos, Fiul lui Dumnezeu cel Unul-născut, născut din Tatăl, adevărat din ființa Tatălui — Dumnezeu din Dumnezeu, lumină din lumină, Dumnezeu adevărat din Dumnezeu adevărat — născut, nu făcut, de o ființă cu Tatăl, prin Carele toate s'au făcut și cele din ceriu și cele de pe pământ; Carele pentru noi oamenii și pentru a noastră mântuire s'a pogorât și s'a întrupat și s'a făcut om; a pățimit și a înviat a treia zi; s'a înălțat la ceriuri, venind să judece vii și morți. Și întru Duhul cel sfânt. Iară pe ceice zic: Era odată când nu era și înainte de-a se naște nu era și că din cele ce nu există s'a făcut, sau zic că este dintr'alt ipostas oarecare, sau ființă și că Fiul lui Dumnezeu este

stricăcios sau schimbăcios, pe aceștia îi anatemi-  
zează biserica catolică și apostolică.<sup>1</sup>

Urmând pretutindenea mărturisirilor sfinților  
părinți, cari au fost făcute vorbind Duhul Sfânt în  
ei și urmărind cu grijă scopul ideilor lor și băta-  
torind oarecum calea regală zicem, că însuși Cu-  
vântul cel Unul-născut al lui Dumnezeu — Cel născut  
din însaș ființa Tatălui, Dumnezeuul cel adevărat din  
Dumnezeul cel adevărat, lumina cea din lumină, Cel  
prin care toate s'au făcut și cele din cer și cele de  
pe pământ — pogorându-se din pricina mântuirii  
noastre și dându-se pe sine spre deșertare, s'a în-  
trupat și s'a făcut om. Adecă luând trup din Sfânta  
Fecioară și făcându-și-l chiar din pânțece al său  
propriu, a răbdat nașterea ca și noi și a ieșit ca  
om din femee. Nu a lăpădat ceea ce a fost, deși  
s'a arătat luând trup și sânge, ci a rămas ceea ce  
a fost, adecă Dumnezeu adevărat și natural. Nu  
zicem că trupul s'a prefăcut în natura divinității,  
nici că natura negrăită a Dumnezeu-Cuvântului a  
trecut în natura trupului — deoarece El este imu-  
tabil și cu totul neschimbat, fiind pururea acelaș  
după Scripturi. Că Dumnezeu umplea toată zidirea  
și era Impreună-șezător pe scaun cu Celce l-a născut  
— chiar și atunci când s'a făcut văzut și era încă  
în scutece și la sânul Fecioarei, care la născut.  
Căci divinitatea nu este determinată de cantitate și  
mărime și nici nu suferă mărginire.

Deși mărturisim că Dumnezeu-Cuvântul s'a unit  
ipostatic cu trupul, adorăm numai un Fiu și Domn  
Isus Hristos, fără a pune la o parte și a despărți  
pe om de Dumnezeu, dar și fără a-i împreuna în-  
treolaltă numai prin unitatea demnității și autorității  
[căci aceasta-i învoire și nimic altceva]. Hristos nu-l  
numim pe Cuvântul lui Dumnezeu singur, dease-  
menea nici pe cel născut din femee singur, alt  
Hristos. Numai un Hristos știm: pe Cuvântul lui

<sup>1</sup> Ultimele rânduri privesc în special pe arienii condamnați de către  
sinodul I. ecumenic.

Dumnezeu Tatăl împreună cu propriul său trup. A fost uns cu noi, deși El însuși dă Duhul celor vrednici de a-l lua și nu cu măsura,<sup>1</sup> dupăcum zice fericitul evangelist Ioan. Dar nici aceea nu o zicem, că Cuvântul lui Dumnezeu a locuit în cel născut din Sfânta Fecioară ca într'un om de rând, pentruca să nu se socotească, că Hristos este om purtător de Dumnezeu. Cuvântul s'a sălășluit întru noi și s'a zis, că în Hristos locuiește toată plenitudinea dumnezeirii trupește.<sup>2</sup> Făcându-se trup nu înțelegem și nu zicem, că locuiește [în acel trup] la fel cum locuiește în sfinți, ci unindu-se cu el ființial și neprefăcându-se în trup și-a făcut o locuire, care se poate zice că este ca cea a sufletului omului în propriul său trup.

Unul este deci Hristos și Fiul și Domnul, dar totuși nu așa cașicum omul ar avea cu Dumnezeu o legătură care rezidă numai în unitatea demnității, sau autorității. Egalitatea cinstei nu unește naturile. Petru și Ioan b. o. deși egali întreolaltă în cinste, întrucât sunt apostoli și învățăcei sfinți, nu sunt „unul“. Felul unirii nu-l înțelegem în sensul unei simple puneri lângă olaltă, căci aceasta nu este suficientă pentru uniunea fizică; nici ca o participare relativă, cum suntem noi Domnului, dupăcum s'a scris: „Un Duh suntem cu El“.<sup>3</sup> Mai vârtos lăpădăm numele *συνάφεια* ca nefiind în stare să exprime unirea. Pe Cuvântul lui Dumnezeu încă nu-l numim Dumnezeul sau Stăpânul lui Hristos, pentruca să nu tăiem din nou în două pe Hristos cel „Unul“, pe Fiul, pe Domnul și să cădem astfel în crima blasfemiei — făcându-l pe El, Dumnezeul și Stăpânul său propriu. Cuvântul lui Dumnezeu fiind unit cu trupul ipostatic, precum am zis deja mai înainte, este Dumnezeu a toate și stăpânește totul. Sieși nu-și este nici slugă, nici stăpân. A socoti și a vorbi așa ceva este mai vârtos lucru nebunesc și lipsit de evlavie. El a numit pe Tatăl: Dumnezeu

<sup>1</sup> Ioan 3<sub>14</sub>. <sup>2</sup> Col. 2<sub>9</sub>. <sup>3</sup> I. Cor. 6<sub>17</sub>.

său, deși este din ființa Lui și Dumnezeu din fire. Nu am uitat însă, că pe lângă aceea că El a rămas Dumnezeu, s'a făcut și om sub Dumnezeu, după cuvenita lege a naturii umane. Cum să își fie El sieși Dumnezeu sau Stăpân? El însuși zice, că este dimpreună cu noi sub Dumnezeu, dar numai ca om și în măsura recerută și cuvenită pentru deșertare. Așa s'a făcut și sub lege, deși ca Dumnezeu El a promulgat legea, fiind legislator.

Nu admitem să se zică despre Hristos: „Cinstesc haina pentru celce a îmbrăcat-o și ador pe cel văzut pentru cel nevăzut“. Pe lângă aceasta este înfricoșător a zice și aceea: „Celce a fost luat este împreună numit Dumnezeu, cu Celce l-a luat“. Celce zice aceasta îl împărțește iarăș în doi Hristoși și pune pe om singur la o parte și pe Dumnezeu de asemenea. În felul acesta unirea este negată cu adevărat. După ea, cineva nu este numai *împreună-adorat* ca un altul în altul, nici numai *împreună-numit* Dumnezeu. Unul este Isus Hristos, Fiul cel Unul-născut, fiind și cinstit cu o singură închinare dimpreună cu propriul său trup.

Mărturisim după Scripturi, că însuși Fiul cel născut din Dumnezeu-Tatăl și Dumnezeu Unul-născut a pățimit pentru noi, deși este nepățimitor după propia sa natură. *Era în trupul cel răstignit, însusindu-și fără durere patimile trupului propriu.* Deși după natură este viață, fiind însuși învierea, prin harul lui Dumnezeu a gustat moartea pentru toți, dând lui Dumnezeu propriul său trup. Prin putere nespusă a pățimit moartea, pentruca să se facă mai întâiu în propriul său trup primul născut din morți și începătură celor adormiți și să pregătească prin harul lui Dumnezeu naturii omului calea pentru reîntoarcerea la nesticăciune, chiar așa dupăcum am zis: „Să guste moartea pentru toți“. A treia zi a înviat prădând iadul. Chiar dacă se zice că învierea morților se face prin om,<sup>1</sup> înțelegem pe Cuvântul

<sup>1</sup> I. Cor. 15<sup>21</sup>.



lui Dumnezeu făcut om. Prin El a fost zdrobită stăpânia morții. Ca un singur Fiu și Domn va veni la vreme întru mărirea Tatălui, să judece lumea întru dreptate, precum este scris.<sup>1</sup>

Este necesar să mai adăugăm și aceea, că vestind moartea cea după trup a Unuia-născut Fiului lui Dumnezeu, adecă a lui Isus Hristos și mărturisind învierea cea din morți și înălțarea la ceruri, săvârșim jertfa cea nesângeroasă în biserici. Și așa participăm la binecuvântările mistice și ne sfințim. Părtași făcându-ne sfântului trup și cinstitului sânge al Mântuitorului nostru al tuturor, Isus Hristos. Nu-l primim ca pe un trup de rând — să nu fie! Nici ca pe al unui bărbat, care a fost sfințit și împreunat cu Cuvântul după unitatea demnității, adecă ca pe unul care a avut locuirea divină, ci ca făcător de viață cu adevărat și propriu al Cuvântului însuși. Dumnezeu fiind viață după natură, deoarece s'a făcut una cu propriul său trup, l-a făcut și pe el de viață făcător. Așa încât dacă zice cătră noi: „Amin, amin zic vouă, dacă nu veți mânca trupul Fiului Omului și nu veți bea sângele Lui”,<sup>2</sup> nu-l socotim ca pe al unui om asemenea nouă [cum va fi trupul omului făcător de viață, numai după natura sa proprie?] ci ca pe unul care a devenit cu adevărat propriu al Celui ce s'a făcut și s'a numit pentru noi Fiu și Om.

Expresiunile Mântuitorului nostru din Evanghelii nu le împărțim nici între două ipostase, nici între două persoane. Hristos cel unul și singur nu este îndoit, deși se socotește că este unit din două lucruri deosebite spre o uniune nedespărțită, dupăcum se consideră și omul că este din suflet și trup, dar nu îndoit, ci mai vârtos „unul” din ambele. Judecând drept credem, că cele omenești și pe lângă ele și cele dumnezeiești s'au zis numai despre „Unul”. Când zice ca Dumnezeu despre Sine însuși: „Celce m'a văzut pe mine a văzut pe Tatăl”<sup>3</sup> și „Eu și Tatăl una suntem”,<sup>4</sup> înțelegem natura lui inefabilă

<sup>1</sup> Ps. 97. <sup>2</sup> Ioan 6. <sup>3</sup> Ioan 14. <sup>4</sup> Ioan 10.

și divină, după care pentru identitatea ființei este una cu Părintele său și „icoană și pecete și strălucire a măririi Lui”.<sup>1</sup> Când le vorbește iudeilor, fără să necinstească însușirea naturii umane: „Acum căutați să mă omorâți pe mine ca om, care am grăit vouă adevărul”,<sup>2</sup> iarăși nu facem altceva decât să-l cunoaștem și după însușirile naturii sale umane, pe însuși Dumnezeu-Cuvântul, celce este în egalitatea și asemănarea Tatălui. Dacă este necesar să credem, că Cuvântul fiind Dumnezeu după natură, s'a făcut trup, adecă om cu suflet rațional, atunci ce motiv ar mai putea avea cineva să se rușineze de graiurile lui rostite ca om? Dacă lapadă cuvintele cuvenite omului [ne întrebăm] cine l-a constrâns să se facă om ca noi? Celce s'a dat pe Sine spre deșertare de bună voie pentru noi,<sup>3</sup> pentru care pricină să respingă acum cuvintele cuvenite deșertării? Pentru aceea dară toate expresiunile din evanghelii trebuesc atribuite unei singure persoane, unui singur ipostas întrupat al Cuvântului. Căci Domnul Isus Hristos este „unul”, după Scripturi.

Dacă Hristos este numit apostol și arhiereu al mărturisirii noastre,<sup>4</sup> ca unul care aduce ca o jertfă Sieși și prin Sine lui Dumnezeu-Tatăl și Duhului Sfânt, mărturisirea credinții noastre, iarăși zicem că El este Fiul cel Unul-născut din Dumnezeu după natură. Nu acordăm unui om străin de El numele și însași lucrarea preoției, căci El s'a făcut mijlocitor între Dumnezeu și oameni și intermediar pentru pace,<sup>5</sup> dându-se pe Sine întru miros de bună mireasmă lui Dumnezeu și Tatălui.<sup>6</sup> Pentru aceea a zis: „Jertfă și proaducere nu a voit; ci trup voiu găti mie. Arderi de tot și pentru păcate nu ai binevoit. Atunci am zis: Iată viu, în capul cărții s'a scris pentru mine, să fac voia ta Dumnezeule”.<sup>7</sup> Nu pentru Sine, ci pentru noi a proadus trupul propriu întru miros de bună mireasmă. De ce fel de jertfă sau proaducere

<sup>1</sup> Evrei 1<sub>8</sub>. <sup>2</sup> Ioan 8<sub>40</sub>. <sup>3</sup> Fil. 2<sub>7</sub>. <sup>4</sup> Evrei 3<sub>1</sub>.

<sup>5</sup> I Tim. 2<sub>5</sub>. <sup>6</sup> Ef. 5<sub>2</sub>. <sup>7</sup> Evrei 10<sub>5-7</sub>.

a avut lipsă pentru Sine, El care ca Dumnezeu este mai presus de orice păcat? Dacă toți au păcătuit, toți sunt și lipsiți de mărirea lui Dumnezeu.<sup>1</sup> Noi ne-am făcut gata spre cădere și natura omului este slăbită de păcat. El însă nu este așa. De aceea și suntem noi lipsiți de mărirea Lui. Cum poate să fie așadară îndoială, că mielul cel adevărat s'a jertfit pentru noi și numai pentru noi? Ar fi o crimă a impietății să zicem, că s'a proadus pe Sine, pentru Sine și pentru noi, pentrucă El n'a greșit nici într'un fel și nici n'a săvârșit păcat. De ce fel de proaducere a avut deci lipsă, neexistând păcatul pentru care să se facă și nefiind el nici cunoscut?

Când zice despre Duhul Sfânt: „Acela mă va preamări”,<sup>2</sup> dacă înțelegem drept nu afirmăm, că Hristos cel „Unul” a avut lipsă să ia mărirea dela altul și anume mărirea dela Duhul Sfânt, căci Duhul Său nu este nici mai mare decât El și nici peste El. Hristos zice că a fost preamărit de El, deoarece pentru arătarea divinității sale a fost uns de către Duhul Sfânt spre mărirea. E chiar așa cașicând cineva dintre noi ar zice despre puterea ce întâmplător ar fi în el, sau despre știința unui lucru oarecare, că-l preamăresc pe el. Duhul Sfânt deși este în ipostas propriu și socotit ca atare, întrucât Duh este și nu Fiu, totuși nu este după natură străin de El. Hristos este adevărul, iar El este Duhul adevărului și este revărsat de El, dupăcum purcede din Dumnezeu și Tatăl.<sup>3</sup> De aceea și dupăce s'a

<sup>1</sup> Rom. 3, 23.    <sup>2</sup> Ioan. 16, 14.

<sup>3</sup> Acesta este unul din acele locuri ale lui Ciril, pe care le invoacă apusenii în sprijinul doctrinei lor despre *filioque* (Vezi de ex. A. Palmieri: *Esprit-Saint*, articol în *Dict. de théol. cath.*, tom. V, Paris 1913. col. 790-791). Se înțelege că pe nedreptul, fiind aici vorba despre revărsarea Duhului Sfânt în lume, nu despre purcederea Lui ca act divin intern. M'aș abate prea mult dela scopul lucrării de față, dacă aș încerca să combat cât de cât erezia, pe care i-o atribue apusenii lui Ciril. Purcederea Duhului Sfânt după vederile lui Ciril, poate forma pentru sine subiectul unei monografii din cele mai interesante și care ar merita osteneala să fie lucrată. Aici țin să observ în general atâta, că Ciril ori de câteori a vorbit despre Duhul Sfânt a avut în vedere mai ales pe aceia, cari i-au contestat divi-

înălțat Domnul nostru Isus Hristos la cer, lucrând Duhul Sfânt semne mari prin mâinile apostolilor, l-a preamărit pe El. Despre Hristos s'a crezut, că este Dumnezeu după natură lucrând El iarăși prin Duhul Său. Pentru aceea a și zis: „Că dintr'al meu va lua și va vesti vouă”.<sup>1</sup> Nu zicem nicidecum, că Duhul Sfânt ar fi înțelept și puternic prin participare, deoarece este atotdesăvârșit și nelipsit de tot binele, Fiindcă este Duhul puterii și al înțelepciunii Tatălui, adevărat al Fiului, este în realitate și înțelepciune și putere.

Deoarece Sfânta Fecioară a născut trupește, pe Dumnezeul cel unit cu trupul în mod ipostatic, zicem, că ea este Născătoare de Dumnezeu. Dar nu cașicând natura divină a Cuvântului ar avea începutul existenței dela trup, deoarece El „era la început și Dumnezeu era Cuvântul și Cuvântul era la Dumnezeu”.<sup>2</sup> El însuși este făcătorul veacurilor, creatorul a toate și împreună vecinic cu Tatăl. Precum am zis deja mai înainte, deoarece și-a unit Sieși ipostatic natura umană, a răbdat și nașterea trupească din pântecel ei. Dar nu pentru că ar fi fost nece-

nită și expresiunile cari astăzi ar putea fi interpretate în sensul lui filioque, n'au avut atunci în ochii lui Ciril alt rost decât să arate consubstanțialitatea Lui cu Tatăl și cu Fiul — căci deodată cu ea și prin ea, era asigurată și divinitatea Lui. Acest lucru se vede foarte bine din dese încheieri pe cari le scoate după lungi argumentări și cari sună astfel: „Duhul Sfânt nu-i creatură” [Migne, 75 col. 575]; sau „Duhul Sfânt nu-i făptură, nici zidire” [Id.]; sau „Dumnezeu este și din Dumnezeu, Duhul Sfânt” [Migne 75, col. 1185]; sau „Deci, Dumnezeu este Duhul Sfânt” [Migne 75 col. 1184] și altele.

Când are anume în vedere purcederea Duhului Sfânt se exprimă în felul următor:

„Am auzit, că din Tatăl purcede (*ἐκ τοῦ πατρὸς*) și nu ne întrebăm prea mult, cum purcede? ci ținem la definițiile puse nouă de teologi și fericirii bărbați [Migne, 75 col. 1176]; iar într'alt loc zice: „Duhul Sfânt are existență din Tatăl (*ἐκ τοῦ πατρὸς ἔχει ὑπαρξιν*). Felul purcederii nu am fost învățați (*τὸν δὲ τρόπον οὐκ ἐδιδάχθημεν*). Ne mulțumim cu măsura cunoștinței date și nu cercetăm prea mult fără pricepere cele necuprinse” [Migne 75 col. 1181]... Deci, destul de limpede!

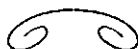
<sup>1</sup> Ioan 16<sub>14</sub>, <sup>2</sup> Ioan 1<sub>1-2</sub>.

sară pentru propria sa natură nașterea cea în timp și în vremurile din urmă ale veacului, ci pentruca să binecuvinteze și însuși începutul existenței noastre și pentruca născându-L femeia unit cu trup să înceteze blestemul cel împotriva a tot neamul, care trimite la moarte trupurile noastre cele din pământ și pentruca să fie nimic prin El și acel: „Intru dureri vei naște fii”<sup>1</sup> și să se adeverească ce s’a zis gura profetului: „A înghițit moartea biruind”<sup>2</sup> și iarăși: „A șters Dumnezeu toată lacrima dela toată fața”.<sup>3</sup> Din pricina aceasta zicem, că El a binecuvântat nunta și fiind chemat a venit în Cana Galileii împreună cu sfinții apostoli.

Acestea le-am învățat a le cugeta dela sfinții apostoli și evangeliști, din toată Scriptura cea de Dumnezeu insuflată și din mărturisirea cea adevărată a fericiților părinți. La toate acestea trebuie să consimțеști și Evlavia ta și să mergi împreună cu noi fără nici o înșelăciune. Iar cele ce trebuiesc anatemizate de Evlavia ta, au fost alăturate la această epistolă a noastră”.<sup>4</sup>

[Urmează]

Diacon NICOLAE I. POPOVICIU.



<sup>1</sup> Gen. 3<sub>16</sub>.

<sup>2</sup> Osea, 13<sub>14</sub>.

<sup>3</sup> Isaia, 25<sub>8</sub>.

<sup>4</sup> Migne, 77 col. 109—120.

---

---

# SUPREMA IMPORTANTĂ A CITIRII SF. SCRIPTURI.

De D. McINTYRE,  
Rectorul Institutului Biblic din Glasgow.

Putem spune „Sf. Scripturi“, la plural, deoarece ele constituie „biblioteca divină“ [acest cuvânt ne vine dela Sf. Ieronim], sau putem spune „Sf. Scriptură“, la singular, deoarece cuprinde Revelația lui Dumnezeu.

Sf. Scripturi ne-au fost date „în multe rânduri și în multe chipuri“. <sup>1</sup> Multe din cele povestite în cartea Facerii erau vechi în zilele lui Abraham; istoria lui Izrael este luminată, în frânturi, de proci; primul secol al erei noastre e plin de strălucirea Numelui, care e mai presus de orice nume. Poezia — pastorală, lirică, elegiacă, epică, dramatică, se împletește cu Proza — liturgică, proverbială, apocaliptică, istorică, biografică, epistolară. Iar autorii Bibliei sunt tot atât de diferiți ca și forma ei — regi și căpitani, preoți și profeți, filosofi și analiști pescari și păstori, oameni de stat și savanți. Toți aceștia scriu după obișnuințele și structura lor mintală, după mediul lor, educația și punctul lor de vedere. Răposatul Primat al Irlandei descria această „complexitate în unitate“ într'unul din poemele sale. <sup>2</sup>

## Cartea,

În care sunt scriși psalmii  
Și toată istoria anilor ebraici  
Și toată comoara durerilor sufletești  
Și toată măreția vizionarilor,  
Și toate suspinele și tăcerile sfinților,  
Și toate viziunile de pe malul insulei Patmos;  
Ciclu după ciclu desvăluindu-se,

---

<sup>1</sup> Evrei 1. 1. <sup>2</sup> Redat în versuri libere. N. T.

Și toate nădejtile, cari fac cerul mai dulce  
Decât un vis de ametist și de aur...

Iar, dormind deasupra valurilor lumii în frământare  
Însăși neprețuitele cuvinte ale lui Isus,  
Și toată frumusețea neprihănitei Vieți,  
Și toată duiosia Uneia și Desăvârșitei Morți...

Fost-a vreodată o varietate mai bogată închisă  
în scoarțele unei singure cărți? Și totuși, atât de  
multiformă, ea este una. Noi o numim Biblia, Carte  
și spunem cu Hristos: Scriptura nu se poate nimici.<sup>1</sup>  
Unitatea ei este asigurată și garantată prin aceea  
că „oameni sfinți ai lui Dumnezeu au grăit mânați  
de Duhul Sfânt“.<sup>2</sup> Autorul Sf. Scripturi — zic  
Părinții Bisericii — este *Dumnezeu*.

#### UNITATE IN VARIETATE.

Divină în originea ei, această Carte nu e mai  
puțin umană în structura ei. Nimeni nu a exprimat  
acest gând atât de bine ca Heine, scriind de pe patul  
său de moarte: „Este bătrână, simplă, modestă și  
naturală ca natura însăși; o carte în haină de lucru  
și cu o înfățișare umilă, ca soarele care ne încăl-  
zește, ca pâinea, care ne hrănește; o carte ce ni  
se pare familiară și plină de binecuvântări ca  
bătrâna bunică, ce o citește cu buze dragi tremură-  
toare și cu ochielarii pe nas“.

Această carte vine în viața noastră fără gălăgie:  
nu sună din trompete, nu vorbește în ton declamator:  
nu-și desfășoară splendoarea în fața noastră, ci  
luminează tot atât de pe nesimțite ca și aurora.

Puriștii vor putea critica dicțiunea profeților  
ebraici. Noul Testament își glăsuiește mesagiul în  
limba străzii. Dintre traduceri, Biblia Kralicka, Ver-  
siunea lui Luther și versiunea „autorizată“ engle-  
zească, au fixat limba clasică respectivă; altele  
sunt schilodite prin solecisme și neobișnuite forme  
lingvistice. Lactantius admite că vechea Versiune

<sup>1</sup> Ioan 10, 35. <sup>2</sup> Petru 1, 21.

Latină este redată într'un stil necultivat; Cardinalul Bembo refuza să citească Vulgata, pentruca admirabilele sale cunoștințe de latinist să nu sufere de pe urma greșelilor nefericite ale traducerii. Dar în toate acestea Sf. Scriptură este asemenea Domnului Insăși. Oamenii din satul lui ziceau: „Nu este acesta Fiul Tâmplarului?“ Scribii se minunau, desigur cu ciudă: „Cum știe carte acesta, fără să fi învățat“. Irod Antipa nu-și putu ascunde desamăgirea după prima și ultima întrevedere, ce avu cu un Hristos, atât de puțin arătos. Chiar după înviere Domnul nostru este numit de îngeri „Isus din Nazaret“; și din gloria Lui, El se arată Mariei din Magdala, ca un muncitor, care nu se rușina de haina lui de plebeu, pe care o purtase o viață întreagă...

#### CEA MAI MARE LITERATURĂ.

Și totuși în acest volum atât de puțin pretențios se găsește cea mai mare literatură din lume. Cartea Facerii a fost caracterizată ca „cea mai interesantă carte scrisă vreodată“; Cartea lui Iov ca o poemă „care se ridică deasupra întregii poezii a lumii“; Evanghelia a treia „ca cea mai frumoasă carte scrisă vreodată“; Epistola către Romani ca „cea mai adâncă“; rapsodia Sf. Pavel despre dragoste<sup>1</sup> „un imn, care în simțire și în expresie, este cel mai nobil din câte au ieșit din inima omului“. Poetul Robert Burns nu putea asculta cap. VII din Apocalipsă fără să lăcrămeze; și David Hume mărturisise, că în toată literatura nimic nu se putea asemui cu rândurile majestoase din Apocalips, cari încep cu cuvintele: „Și am văzut apoi un tron mare alb și pe Celce ședea pe tron, iar dinaintea feței Lui pământul și cerul fugiră și loc nu se mai găsi pentru ele“. Și am văzut pe cei morți, pe cei mari și pe cei mici stând înaintea tronului și cărțile fură deschise“...<sup>2</sup> În toate întrevederile Sale cu ceice cântau adevărul, El a precizat că și fiii Impărăției

<sup>1</sup> I. Cor. 13.   <sup>2</sup> Ap. 20, 11, 12.



vor cerceta Scripturile. El însuși cunoștea Vechiul Testament în toată vasta-i adâncime. Cuvântul Tatălui său intrase în toate fibrele minții Sale; din el a scos acele puternice învățături, cari străbat cu măreție veacurile. El țesu din maximele împrăștiate ale Vechiului Testament o haină minunată, pe care, ca Mare Arhiereu, o înfășură în jurul Său, îmbrăcându-se în Frumusețe și Putere.

#### PROROOCIILE SFINTE.

Primii creștini urmară pilda Domnului lor. In această indeletnicire ei fură găsiți de succesiunea Bisericii ebraice. Bereenii cercetau Scriptura zilnic; Curteanul Ethiopian citea cu devoțiune în Cartea Profetului Isaia; credința fragedă a lui Timotei era hrănită cu Cuvântul scris. In Biserica post-apostolică se înmulțiră còpiile, manuscrise ale Scripturilor [în primul rând Vechiul Testament apoi scrierile Noului Testament]. Pasagii întregi erau învățate pe dinafară de tineri și bătrâni. După masa principală a zilei se făceau rugăciuni în comun și persoane pioase citeau din Scriptură în fiecare zi. Din fragedă copilărie pruncii învățau prorociile. Intr'adevăr se poate spune, că în casele creștine Biblia era Abecedarul copiilor. Mulți din aceia, ale căror nume erau proeminente în Biserica primului veac — Justin, Tatian, Theophil, Athenagoras, Augustin, Ilariu, Victorinus, ca să nu menționăm și alții — aduc mărturie puterii nebiruite a Cuvântului. Harnack cu drept cuvânt spune, că citirea Sf. Scripturi în Biserica primitivă era departe de a fi numai o chestiune de formă: „Ea o citea ca documentul fundamental al răscumpărării și mântuirii omenirii, care pretinde studiu devotat și zelos și priceput și trăgea din ea toată puterea pentru o viață sfântă și fericită“.

Importanța citirii Bibliei mai este evidentă și din aceea că antagoniștii adevărului creștin au făcut toate sforțările ca să distrugă Cuvântul cel viu. In sec. II înainte de Hristos chiar, în aceea epocă de neclintită mărturie preamărită în epistola către Evrei

II, 33—39, Antiohus Epiphanes porni o persecuție împotriva cărților sacre ale Evreilor. El decretă ca lună de lună să se facă percheziții și toți aceia, cari vor poseda acele scrieri să fie uciși, iar cărțile nimicite. O campanie similară fu inaugurată de Dioclețian și continuată de Galerius. Ceice refuzau să predea Legea Sfântă, erau omorâți, iar cărțile, arse. Impărații erau siguri că prin acest masacru distruseseră irevocabil credința creștină. Dar ea se înalță din cenușa sa. În sec. 12 Albigenzii posedau o copie a Sf. Scripturi în limba romanică. Cartea fu afurisită de Papa; ceice o apărară și-i urmară învățăturile fură exterminați fără milă, și toate exemplarele cărții sfinte descoperite fură încredințate flacărilor.

În lumea gândirii toți dușmanii creștinismului căutară deasemenea să surpe autoritatea cuvântului lui Dumnezeu. Dela Porphirius până la Voltaire și după el, cele mai înverșunate atacuri fură îndreptate împotriva Sf. Scripturi. Orice opinie care reduce reverența față de cuvântul lui Dumnezeu, ori slăbește autoritatea-i divină, tinde la slăbirea religiei. Dacă nu putem mărturisi cu deplină convingere, „astfel spune Domnul Dumnezeu“, suprema sancțiune divină a credinței noastre este distrusă.

#### CUM SĂ CETIM SFÂNȚA SCRIPTURĂ.

La întrebarea, cum ar trebui cetite Scripturile, se pot da multe răspunsuri. Să ne mărginim deocamdată la două: ele trebuiesc cetite cu înțelegere și cu pietate.

1. Ele trebuiesc cetite inteligent. „Înțelegi ceea ce cetești?“ spuse Filip eunucului etiopian. Din lipsă de înțelegere Biblia este pentru mulți o carte pecetluită. Origen vorbește nu odată de oboseala, ce copleșise pe creștinii din vremea sa în citirea Bibliei; și el e de părerea, că deși această repulsiune se datorește în primul rând spiritului lumesc, este însă intensificată de ignoranță față de adevăratul înțeles al cărților.

a) O citire grăbită și superficială poate întuneca

revelația, ce Biblia ne-o transmite. Trebuie adesea să ne găsim momente liniștite și libere, așa încât să putem descurca pentru perceperea noastră firele de gândire, cari sunt țesute între ele. Ioan Hrisostom avea obiceiul să pună pe cineva să-i cetească epistola către Romani de două ori pe săptămână. Cetind porțiuni lungi din Scriptură dintr'odată, putem mai bine pătrunde înțelesul Duhului. Dr. Stalker povestește, că în numeroasele sale călătorii, când Duminecile nu avea posibilitatea să meargă la biserică, se ducea în vre-o grădină și, în mijlocul naturii, cetia una din epistolele lungi. El mărturisea că până atunci nu pătrunsese nicicând puterea și splendoarea acelor scrieri.

b) O traducere slabă poate întuneca înțelesul Scripturii. În unele cărți ale Vechiului Testament, de pildă, în cartea lui Iov și Prorocii mici, versiunea revizuită<sup>1</sup> adesea aruncă multă lumină asupra textului... Cât pentru Noul Testament unele traduceri moderne ori versiuni în alte limbi, pot să ajute la clarificarea înțelesului. Ar trebui să nu cruțăm nici o osteneală ca să descoperim semnificația precisă, pe care Duhul sfânt l-a insuflat versetului. Către sfârșitul vieții sale Ion Calvin se mângăia cu gândul, că niciodată, cu propria lui voință, nu îndepărtase un cuvânt al lui Dumnezeu dela înțelesul său adevărat.

c) Deasemenea, nu trebuie să uităm că Biblia e redată mai degrabă în felul oriental și nu occidental de exprimare. Occidentalul enunță o propozițiune, orientalul zugrăvește o icoană. Un occidental înclină mai mult spre sobrietatea expresiunii, un oriental revarsă un potop de cuvinte. Un occidental, chiar când e turburat, revede evenimentele ca într'o lumină rece de miază-noapte, un oriental, în împrejurări similare, privește prin colorit de cutremur și eclipsă.

#### CETIREA PIOASĂ A BIBLIEI.

2. Cetirea Bibliei ar trebui făcută cu pietate. Nu vom putea înțelege Cartea decât dacă o des-

<sup>1</sup> Engleză.

chidem cu umilință. Un cunoscut predicator spunea studenților dela Universitatea din Yale, că dânsul ținea pe masa sa de lucru două Biblii: una pentru cercetările sale critice, cealaltă pentru exercițiu spiritual. Această mărturisire trăda, că cercetările sale scripturistice erau făcute într'un spirit greșit. Chiar criticismul trebuie să umble cu respect pe pământul sfânt... Bengel aducea în toate studiile sale științifice sentimentul prezenței lui Dumnezeu. Canon Scott Holland spune despre pretinul său Episcopul Westcott, că „el cetia și lucra în aceeaș stare de spirit în care se ruga; și rugăciunea lui era de-o intensitate puțin obișnuită. De multeori nu se ocupa decât de elemente de critică a textului; dar totul era cufundat într'o atmosferă de teamă, devoțiune, mister și consacrare“. El adesea cita cu convingere vorbele lui Origen: „Fiecare silabă din Sf. Scriptură are puterea și misiunea ei“; și adăoga: „fiecare cuvânt este cuvânt de viață pentru noi“.

Numai în măsura, în care ne apropiem de Biblie într'o atitudine de pietate, vom putea pătrunde gândul Celuice a inspirat Sf. Scriptură. Calvin a spus aceste memorabile cuvinte: „Precum numai Dumnezeu singur poate aduce mărturie cuvintelor sale, astfel aceste cuvinte nu pot găsi plin credit în sufletele oamenilor, decât dacă sunt pecetluite cu mărturia interioară a spiritului“.

Deaceea este necesar ca să începem studiul Bibliei în spiritul de rugăciune. Schubert a călătorit în Orient pentru a putea pătrunde mai bine gândul scriitorilor sacrii; noi, să ne grăbim la Tronul harului... Thomas Boston din Ettrick își deschidea Biblia în original și se ruga lui Dumnezeu să-i dea putere să înțeleagă, căci îi era mintea obosită: și, pe când se ruga, lumina de sus cădea pe pagina cărții. Dr. Adam Clarke lucră 25 de ani pentru marele său comentariu asupra Bibliei. Masa sa era acoperită cu tot felul de cărți, pe cari le consulta încontinuu; dar dacă cineva ar fi intrat pe neașteptate în odaia sa de lucru, l-ar fi găsit ade-

seori în genunchi, înaintea unei Biblii deschise, cerând lumina Duhului Sfânt.

#### APLICAȚIE PERSONALĂ.

Cetind Biblia în această stare de spirit, vom ceti scripturile cu o aplicație personală, dupăcum spune și adagiul atât de familiar: „adaptează-te tu însuși la text, și adaptează textul la tine“. Pe când cetim, va reeși din vre-o pagină un precept, căruia trebuie să ne supunem, vre-o făgăduință ce putem îmbrățișa, vre-o pildă de urmat. Mai întotdeauna va fi ceva în desăvârșită contrazicere cu ceea ce simțim ori facem noi... Biblia este cea mai modernă din cărțile lumii; pentru că învățăturile ei ne pun întotdeauna în fața unui ultimatum și suntem dușipe nesimțite la principiile esențiale cari indică pentru noi soluțiile practice în toate împrejurările vieții. Și aceasta este cea mai puternică dovadă despre divinitatea ei.

Indreptându-ne către Biblie cu acest țel practic, vom găsi în ea puterea mântuitoare a lui Dumnezeu. În oglinda cuvântului lui Dumnezeu ne vom vedea și chipul lui Hristos. Noi descoperim neputința noastră și privim desăvârșirea Lui. Mărturii putem aduna cu miile. Filosoful Kant, cu puțin timp înainte de a muri, a scris unui prețin: „Bine faci că-ți întemeezi pacea și credința pe Evangheliile, pentru că în Evangheliile și numai în Evangheliile este izvorul adevărilor spirituale adânci, după ce rațiunea le-a căutat pretutindeni, în zadar“. Ewald, celebrul ebraist, vorbind cu Dean Stanley, ridică un Nou Testament de pe masa sa de lucru, zicând: „În această cărțică e toată înțelepciunea lumii“. Unul dintre cei mai vrednici Scoțieni de demult avea obiceiul să zică, deschizându-și Biblia: „Acesta este cuvântul lui Dumnezeu pentru mine“. Și nu se găsește oare în ea, pentru fiecare din noi, un cuvânt de îmbărbătare, în care să ne putem pune nădejdea? Făgăduințele lui Dumnezeu, oricâte ar fi ele, se plinesc toate în Hristos, în care este Aminul...

Traducere din englezește de:  
SANDA I. MATEIU

---

---

## MIȘCAREA LITERARĂ.

CE ESTE UN CONCORDAT CU VATICANUL, de *Isaia I. Suru*. Tiparul Tipogr. Diecezane, Caransebeș, 1933. Pagini 171. Prețul 60 Lei.

Problema concordatului cu biserica romano-catolică a stârnit în ultimul deceniu destul de zgomotos viața bisericească și de stat a țării noastre. Statul român, cu desconsiderarea celor mai elementare obligațiuni pe cari le are față de religia majorității sale covârșitoare, a ținut să fie cât se poate de atent față de catolicism, acordându-i în detrimentul legii strămoșești, drepturi și privilegii, pe cari nu le avea nici sub stăpânirea austro-ungară.

Nu cunoaștem dedesubturile politicei noastre de stat, dar după felul în care cârmuirea tratează Biserica ortodoxă de un timp încoace, constatăm cu durere că se dă o atențiune deosebită catolicismului, în timp ce Ortodoxia este în fel și chip jignită și stânjenită în lucrarea ei mântuitoare.

Episcopatul nostru și-a împlinit chemarea, demascând la timpul și la locul cuvenit primejdia, dar se pare că trăim în veacul XVIII — cel mai cumplit din istoria Românilor, — sub casă austriacă, de nu ne mai ascultă nime, și nu în casă românească, ortodoxă, dela care așteptăm un tratament mai civilizată.

Cifrele din bugetul cultelor al a. 1933-34, sunt cea mai nouă dovadă a felului cum statul favorizează catolicismul latifundiar, în vreme ce ia pâinea zilnică din gura slugilor Bisericii sale tradiționale. P. C. Părinte Virgil Nistor, a arătat în „Telegraful Român“, Nr. 49-50/1933, cu claritate și obiectivitate nedreptatea revoltătoare ce se face Bisericii ortodoxe în acest buget, dar de sigur și acest rechizitor al cifrelor bugetare o să rămână un glas în pustiu, ca și glasul celorlalte cifre anterioare.

Dar să se știe un lucru. Și acesta îl spunem răspicat și subliniat: Oricâte mijloace politice se folosesc și se vor mai folosi în ori ce chip pentru catolicizarea Românilor, sunt și rămân infructuoase. Catolicismul a fost și rămâne străin de firea Românilor. Istoria națională, cel puțin din secolul XIII de când papii, începând cu Grigorie IX (1234) au încercat pe toate căile ofensive și agresive să facă prozeliți printre Români, este o dovadă vie și argumentul cel mai hotărâtor, că între Români catolicismul nu are ce căuta.

Nu are nici o afinitate cu sufletul poporului nostru. Ortodoxia e identificată cu acest suflet, nu catolicismul. Excepția de 1700 și reacțiunea care se face astăzi în sânul bisericii române unite în contra catolicizării,<sup>1</sup> confirmă întru toate acest adevăr. Dragoste cu sila nu se poate. Acest lucru să-l înțeleagă odată catolicizantii și politicianii cari ne guvernează țara. Căci să știe și să fie convinși și de al doilea lucru. Anume: cum în trecut Românii au răbdat toate prigoanele, dar au reacționat când nu mai puteau răbda, așa și astăzi, răbdăm până mai putem acumula în suflete apărarea și nedreptatea vădită, dar vom reacționa și suntem absolut siguri, că mai dispunem de atâta strămoșească energie sufletească, cu care să ne scuturăm de pe umeri haina, străină sufletului nostru și contrară firii noastre, în care încearcă catolicizantii să ne îmbrace cu volnicie.

Noi iubim dreptatea și urăm fărădelegea. Aceste lucruri să le audă consuli!... Căci prin favoruri și privilegiile ajungem cu toții tot mai mult ca să adevărim din nou spusa lui D. Cantemir, pentru întreg neamul românesc, că „nici o religie nu este așa de urâtă Moldovenilor ca cea papistă“.

\*

Aceste cuvinte de legitimă și justă revoltă, ni le-a prilejuit cartea dlui I. Suru, profesor la Academia teologică din Caransebeș, în care dsa face un studiu bine și amplu documentat asupra concordatului cu Vaticanul, privit nu „printr'o prismă obscură a actualității“, ci prin prisma realităților luminate de adevăr“ (pg. 4). Ideea de care s'a condus autorul în studiu a fost ca să evidențieze marea greșală pe care a făcut-o statul nostru ortodox, când a încheiat concordatul din 1927 de o parte, iar de altă parte să arate netemeinicia pretențiilor curiei papale când încheie un concordat.

După o prefață (pg. 3—6) în care autorul își prezintă planul lucrării, urmează un capitol asupra necesității raporturilor dintre Biserică și Stat (pg. 7—22), cari trebuie să existe în chip normal independente, ajutându-se reciproc, — și altul, în care face un scurt istoric al raporturilor dintre Biserică și Stat (pg. 23—35), dela antichitatea păgână, până în zilele noastre.

De aci încolo lucrarea are trei părți.

În partea I cuprinde: originea istorică-genetică a concordatului în legătură cu formarea și afirmarea tendințelor papale, despre concordat în general și istoricul concordatelor (pg. 36—76).

<sup>1</sup> Vezi: Patria [Cluj] din 21 Februarie, 2 Aprilie și din 16 Iunie 1933. Unirea [Blaj] Nr. 12 din 25 Martie 1933 și Telegraful Român [Sibiu] Nr. 30—31 din 8 Aprilie 1933.

În partea II autorul vorbește despre natura concordatului, teoria privilegiilor, teoria contractelor (evoluția suveranității puterii papale până astăzi, tratatele și relațiile politice dintre Vatican și State, despre obiectul concordatelor și încetarea lor de a mai avea efect, din care concludă că concordatul nu are valoare din punct de vedere juridic și deci nu poate avea valoarea tratatelor internaționale, teoria legală și despre obligativitatea concordatelor, din care reiese că concordatul este o lege de Stat, care depinde de legislația internă a statului (pg. 77—141).

Partea III cuprinde în cap. I Concordatul României cu Vaticanul: evoluția raportului dintre Biserică și Stat și problema catolicismului în România (pg. 143—159), cu subdiviziunile a) Propaganda catolică la Români și b) De ce n'a prins catolicismul la noi. Prin comparație cu Păstorul cel bun și oile dl I. Suru, plecând dela cuvintele spuse de Mântuitorul la Ioan 10, 1 și urm., compară situația catolicismului la noi cu a străinului de care fug oile. „Biserica ortodoxă și-a pus sufletul pentru neamul românesc, ca și păstorul cel bun, pentru oile sale“. Catolicismul, cu tendințele lui de absolutism și imperialism, „este ceva străin“, — deadreptul contrar firii și sufletului românesc, dornic și iubitor de libertate și independență (pag. 156—7).

În cap. II din partea III autorul face istoricul Concordatului român și consecințele lui funeste pentru țara și Biserica noastră (p. 160—171). Cu toate împotririile legale, Concordatul a fost ratificat pe motivul că era o dorință a Regelui Ferdinand I, iar guvernele au fost prea slabe ca să poată trece aceasta dorință la dosarul „dorințelor pioase“ (p. 162—3). Prin concordat Statul român a privilegiat cultul catolic, neținând seamă că interesele lui „sub aspect confesional sunt strâns legate de ortodoxie“, iar „prin Concordat vor fi crud lovite“ (p. 6).

Roadele Concordatului le culegem an de an atât prin obrăznicia agresivă catolică în țara noastră, din ce în ce mai îndrăzneată, cât și prin protestele repetite și documentate care se ridică în contra lui. Concluzia finală a cărții dlui I. Suru este, că Statul român trebuie să țină seamă de aceste proteste bine justificate și să șteargă din istoria țării românești „pata Concordatului“, ca nu cumva aceasta buruiiană să înceapă să aducă roade (p. 171).

Cu dorința aceasta se încheie cartea pe care o prezentăm înșirând-o cu cinste în rândul celorlalte cărți și studii cari au lămurit, au criticat și au combătut cu toată competența și obiectivitatea Concordatul încheiat de statul român cu Vaticanul, — între cari reamintim discursul I. Prea Sfințitului Mitropolit Nicolae rostit în Senatul țării și publicat sub titlul profund semnificativ „Biserica împotriva concordatului“, precum și studiile



juridice și canonice ale dlui Dr. I. Matei (Valoarea Concordatului încheiat cu Vaticanul, Politica bisericească a statului românesc etc.), ale adv. T. Popescu și R. Căndea ș. a.

Concordatul nu intră în prevederile constituționale ale țării noastre și nici în tradiția religioasă, morală, canonică și legală a Bisericii creștine. Până când dibăcia diplomației papale se amestecă în treburile interne ale statului român, Biserica ortodoxă nu are de nădăjduit nici o îmbunătățire dela acest stat. De aceea cu conștiința că slujim cinstit adevărului creștin în țara noastră, nu vom înceta criticile la adresa amestecului străin în țară și până la ultima răsufare nu vom înceta să strigăm: jos privilegiile din țară. — Jos concordatul! Pr. IL. V. FELEA.

\*

*I. Lupaș*: DOCUMENTE ISTORICE PRIVITOARE LA MOȘIILE BRÂNCOVENEȘTI DIN TRANSILVANIA ȘI OLTENIA 1654—1823. Cluj, 1933.

Eruditul istoric dela Universitatea din Cluj, publică, însoțite de o introducere, o serie de documente istorice de cel mai mare interes pentru cunoașterea legăturilor familiei Brâncoveanu cu Ardealul. Cele mai vechi sunt două acte din 1654, prin cari văduva lui Gheorghe Rákoczi I și fiul ei Gheorghe Rákoczi II vând moșia dela Sâmbăta de sus lui Preda Brâncoveanu, bunicul lui Constantin Vodă Brâncoveanu. Prin aceste diplome cari se păstrează în arhiva centrală din Budapesta, se stabilește adevărata dată de când a intrat Brâncoveanu în posesiunea acelei moșii. Alte 7 acte datează din anii 1713—14; prin ele se arată intervențiile făcute de Constantin Brâncoveanu la curtea din Viena pentru a i se permite să cumpere imobile în cuprinsul Transilvaniei.

Prin două adrese din 1724 ale consiliului de războiu către comandantul Transilvaniei Königsegg, se desaproabă violența cu care se poartă atât comandantul Königsegg cât și episcopul Pataki față de Românii ortodocși. Adresele aceste au fost date în urma protestului Doamnei lui Constantin Brâncoveanu față de gestul lui Pataki de-a lua cu forța biserica ortodoxă din Făgăraș, ctitoria lui Brâncoveanu.

O altă serie de acte, copiate din arhiva muzeului Bruckenthal, dau informații despre evoluția procesului dintre urmașii lui Brâncoveanu și moștenitorii lui Samuil Doboși din pricina unor datorii ce grevau moșiile brâncovenești dela Sâmbăta de sus, Berivoi și Poiana Mărului în favorul moștenitorilor lui Doboși (1760—1772). Datoriile acestea fiind plătite în contul principilor Brâncoveanu de negustorul brașovean Dumitru Marcu, moșiile acestea îi rămân acestuia ca zălog până în 1803, când principele Manolache Brâncoveanu intră, după achitarea datoriei, iarăși în posesiunea lor.

În sfârșit printr'un act de donațiune dela 1823, principele Grigorie Brâncoveanu fiul lui Manolache Brâncoveanu donează aceste moșii bisericii și școlii grecești din Brașov, până când reforma agrară din România mare dă aceste moșii sătenilor din Sâmbăta de sus și Poiana Mărului.

Intr'o frumoasă și sintetică introducere dl profesor Ioan Lupaș evidentiază după cuviință tendința de penetrațiune pașnică a lui Brâncoveanu în ținuturile ardelene, așa cum Mihai Viteazul a încercat acelaș lucru cu sabia. Deasemenea arată rezistența Sașilor din Brașov și Sibiu față de această penetrațiune românească în burgurile lor.

Publicația este o admirabilă contribuție la luminarea epocii ardelene din veacul al XVIII-lea. D. S.

\*

*Sergiu Bulgakoff*: ORTODOXIA, în românește de *Nicolae Grosu*; Sibiu, 1933, Tipografia Arhidiecezană; pag. 248. Lei 120 (broșat); 150 (legat).

Cu toatecă „Revista Teologică“ (Nr. 1—2 pe Ian.-Febr. 1933) s'a ocupat de această carte prețioasă, atunci când a apărut ediția franțuzească în librăriile românești, socotim că nu e de prisos să mai stăruim puțin asupra ei, cu prilejul apariției traducerii românești. În recenzia sa, colegul Teodor Bodogae a epuizat tot ce se putea spune în câteva rânduri de revistă despre valoarea cărții numite, așa încât noi vom sublinia aici mai mult importanța evenimentului și condițiunile cu totul superioare în care a apărut tălmăcirea românească.

Cine urmărește cu cătuși de puțin interes activitatea cărturărească ce se desfășoară pe un plan întins și inteligent la Sibiu, poate să-și dea seama curând că nu ne aflăm în fața unor tipărituri ocazionale. Cele din anii trecuți anunțau pe cele ce le avem astăzi înaintea ochilor; iar cele de astăzi anunță pe cele de mâine. *Seria scrierilor didactice*, inaugurată prin apariția primului volum din catehezele dascălului devotat educării creștine a elevilor săi, profesorul de religie dela liceul „Andrei Șaguna“ din Brașov, Dionisie Făgarășanu, a anunțat la rândul ei *seria teologică*. Două feluri de publicații, corespunzătoare celor doi stâlpi ai neamului românesc din Ardealul zilelor grele: Biserica și Școala, tot așa de strâns întreolaltă cum una din instituțiile din care-și culeg materialul nu poate fi cugetată separat, fără ca să nu pomeniști automat și pe cealaltă. Și una și alta, prin glasul înaltului lor inițiator, I. P. S. Mitropolit Nicolae, cheamă la întrecere forțele tinere ale Bisericii noastre. Inceputul prea frumos al seriei teologice îl face cartea care a stârnit atâta senzație în cercurile teologice din Apus — și nu greșesc dacă spun că a făcut și va mai face și prozeliți — „Ortodoxia“ Părintelui Prof. Sergiu Bulgakoff.

Frumos tradusă de dl Nicolae Grosu, cunoscut ostenitor în publicistica bisericească dela Sibiu, care actualmente își desăvârșește studiile teologice în străinătate, cartea are meritul de a fi cea mai elegantă tipăritură ieșită în ultimii ani din teascurile tipografiei Mitropolitului Andreiu. Timpul scurt care a trecut de când a apărut în franțuzește și până ce librăria noastră a pus-o în mâinile cetitorilor într'o execuție tehnică ireproșabilă, pe lângă că descopere râvna inițiatorilor, osteneala traducătorului și sârguința tipografiei editoare, arată maicuseamă ce se poate face, cu silință și jertfă. Aviz editurilor noastre românești dintre cari unele excelează prin negrija ce pun în tipărirea cărților.

Trecând peste achiziția prețioasă ce a făcut-o cartea teologică românească prin această operă de valoare, ca și peste folosul ce-l va aduce tuturor celorce așteptau apariția ei, mă întreb dacă cele 2000 de exemplare tipărite pot să satisfacă toate cererile?

GRIGORIE T. MARCU.

\*

*W. A. Visser't Hooft*: — ORTODOXIA VĂZUTĂ DE UN PROTESTANT. În românește de *Teodor Bodogae* — Sibiu, 1933; Revista Teologică (Problemele vremii Nr. 3); pag. 58. Lei 25.

Al treilea număr din publicația periodică „Problemele vremii“ care iese pe lângă „Revista Teologică“, a apărut în librărie în a doua jumătate a lunii Iunie. Lucrare interesantă și cât se poate de actuală, ieșită din ostenelele unui devotat ostaș al curentului ecumenic pentru apropierea și colaborarea bisericilor creștine, ea merită să fie citită cu sârguință de toți ceice privesc cu optimism la sforțările ce se fac de o vreme încoace pentru închegarea frontului creștin.

Cartea este bine tradusă de colaboratorul revistei noastre, dl Teodor Bodogae, absolvent de teologie.

În loc de orice altă recomandare, pun aci cuvintele dlui Prof. N. Colan din prefață: „Cred că e bine să știm din când în când și ce spun alții despre noi“.

GR. T. M.

\*

*Arhim Dr. Iustin Suciu*: ERMINEUTICA BIBLICĂ, Arad, 1933. Edit. autorului. Pag. 169. Lei 50.

S'au scurs câțiva ani de când venerabilul profesor Dr. I. Suciu dela Arad a promis teologiei românești scrierea cu titlul de mai sus. În primăvara anului curent promisiunea aceasta a devenit realitate prin publicarea acestui manual, pentru știința interpretării Sfintei Scripturi. Lucrarea are menirea de-a servi pe studenții institutelor teologice, dar și pe particulari. În fruntea scrierii aflăm prefața iscălită de vlădica Grigorie al Aradului, în care se arată necesitate „mai mult ca oricând a acestui manual, al unui bun cunoscător al Sfintei Scripturi“. Prefața este urmată de cuvântul autorului.

Autorul evidențiază în pagina introductivă scopul cu care s'a hotărât a scoate această călăuză „pentru dreapta înțelegere a Sfintei Scripturi“.

*Introducerea* este dedicată chestiunilor de ordin general; astfel dă definiția acestei discipline (disciplina care cuprinde regulile pentru orientarea științifică spre adevărata interpretare a cărților Sfintei Scripturi), arată obiectul, vorbește despre necesitatea și folosul Ermeneuticii, face istoricul scurt al disciplinei, fixează limita interpretării și vorbește apoi despre felurile interpretării.

Introducerea este urmată de cele 3 părți principale: 1. Noetica, 2. Euristica, 3. Proforistica.

*Partea primă* expune teoria diferitelor sensuri pe care le are Sfânta Scriptură. Astfel vorbește autorul despre înțelesul literal, simbolic și tipic. Bogată este partea aceasta în exemple luate atât din vechiul cât și din noul Testament.

*Euristica* ne învață să aflăm diferitele sensuri pe cari le au cărțile Sfintei Scripturi în diferitele lor părți. Se insistă aici asupra uzului de vorbire în Biblie și asupra contextului.

*Proforistica*, se ocupă de formele de expunere ale sensului Sfintei Scripturi; ea se oprește mai cu dinadinsul la: parafrază, glosă, scholii, comentariu, tratatul exegetic și omilie, iar calitățile interpretului biblic formează ultima secțiune a acestui capitol.

În „adaosul“ cuprins între paginile 155—169 se face istoria interpretării Bibliei la iudei și creștini (în timpurile primare-patristice, în evul mediu, în timpul mai nou *a)* la catolici, *b)* la protestanți, *c)* la răsăriteni — (români, greci ruși, sârbi și bulgari).

Lucrarea este fructul unei munci asidue, bazată pe-o îndelungată și rodnică experiență didactică, dar P. C. autor ține totodată samă de cele mai alese lucrări cari s'au scris în acest domeniu. Astfel sunt consultați rând pe rând autorii Hilber, Székely, Ianovici, Reithmayr, Kohlgruber, Mader, Kortleitner, König, Chiricescu, Scriban și alții.

Recomandăm cu toată căldura acest manual practic. Pentru student este un manual folositor, pentru preot un îndreptar indispensabil la introducerea în meșteșugul interpretării Sfintei Scripturi.

N. NEAGA.



## CRONICĂ.

GOSPODĂRIA COMUNISTĂ SE PRĂBUȘESTE. Faimoasele planuri cincinale ieșite din oficinele moscovite, cari au avut darul să sperie la început lumea, au sfârșit cu un eșec lamentabil. Cel economic, l-am înmormântat de mult. Iar odrasla lui, planul de cinci ani pentru scoaterea lui Dumnezeu dintre granițele Rusiei roșii, a putut ghici orișicine că și-a început agonia deatunci decând a fost pus în aplicare. Modul impresionant, — mucenicesc de impresionant, — în care țărani ruși au petrecut Paștile anului acesta, plătind fiecare trăsură de clopot cu ruble grele și udând cu sângele lor treptele pușinelor biserici rămase nepângărite de teroarea bolșevică, nu sunt singurele dovezi cari vădesc nebunia destructivă a celor fără Dumnezeu, așa cum podul de cadavre de peste Nistrul înghețat din iarna anului trecut, n'a fost singurul semn că raiul bolșevic e un iad pe pământ. Dincolo de faimoasele teorii ale lui Fr. Engels și Karl Marx, ieșite din ura oarbă împotriva unei stări de lucruri — ce-i drept anormale — în care se aflau popoarele Europei în preajma anului 1847, când la congresul comunist dela Bruxelles cei doi călăi morali ai atâtor milioane de victime semănate peste trupul bătrânei Europe cereau cu mânie: „Proletari ai tuturor țărilor, uniți-vă“ — creștinismul împrăștiase în lume dragostea care fericește și împacă, excluzând ura care nimicește. Omenirea care a nesocotit această cheie a armoniei universale, putea să ajungă după atâta rătăcire, în posesia ei, crezând că a aflat-o în ură și rătăcire? Nicidecum! Evreul din Trier a aplicat un diagnostic — greșit, desigur — stărilor încordate din Europa de acum un secol. Timpul l-a dovedit a fi ceva mai mult: criminal!

În încordarea dintre „minoritatea celor avuți, care superioară în bogăție se credea superioară în toate și între majoritatea celor lipsiți, care egală fiind în libertate se credea egală în toate“, materialismul istoric, ateu și anarhic, nu putea să dea decât roadele pe cari le vedem. În aceste repetate eșecuri ale teoriilor marxiste aplicate în Rusia de astăzi aflăm confirmată indirect valabilitatea permanentă a ordinii sociale semănate în lume de creștinism — și numai a ei. În Italia împinsă de comunism pe pragul anarhiei, mâna energetică a ducelui Benito Mussolini a gătit comunismul în fașe. Germania, democratizată de insuccesul avut în marele războiu, a fost mai bine de un deceniu pradă agenților Moscovei și a ciracilor unei

comuniste primejdioase, Clara Zetkin, femeea deputat care își văzu spulberate în fața morții ce a luat-o de curând dintre oameni, toate planurile ei de vizionară îndrăzneată, în care se vedea — deși era înaintată în vârstă, prezidând în curând primul Reichstag roșu. Un erou norocos, creștin și deci dușman al tuturor semănătorilor de disoluție socială, Adolf Hitler și-a întors uriașul popor de pe marginea prăpastiei, îndreptându-l cu fața spre cele două puncte cardinale ale ideologiei sale curajoase și sănătoase: Dumnezeu și neamul. Iar în vreme ce socialiștii lui Landau și Mayer Ebner pregăteau sărbătoarea lui Karl Marx în Cernăuț-ului înstrăinat al Bucovinei oropsite și studențimea română-creștină protesta — cu folos, intrucât pomernirea pusă la cale a fost oprită de comandantul militar, — la el acasă, în Trier (Germania), Karl Marx era înmormântat pentru a doua oră: detașamentele de asalt național-socialiste înălțau la locul de pelerinaj al socialismului agresiv european, pe casa în care la 5 Maiu 1818, primejdiosul doctrinar al anarhismului contemporan vedea lumina zilei, steagul Germaniei mântuite împodobit cu crucea cu cârlige (Hakenkreutz), pe care cancelarul Adolf Hitler îl poartă ca pe o sabie însângerată dealung și dealatul țării sale.

În Franța, deputatul Cachin și aliații lui n'a făcut și nici nu face mare treabă. Dar cecece e mai surprinzător, în Rusia, la ei acasă, unde această grimază sprijinită de forță promitea să se mai mențină încă în ciuda deselor nemulțumiri ale păturii groase a poporului ce se revoltă mereu și plătește tot deatâtea ori răsvrătirea cu sânge, puternicii zilei încep să mai slăbească chingile — și nu în lucruri de nimic. Zilele trecute, o telegramă particulară (datată Paris 20 Iunie), anunță din sursă moscovită demnă de încredere că dictatorul Stalin restabilește proprietatea individuală. Inceputul l-a făcut printr'un decret promulgat la 20 Iunie, care recunoaște drepturi fiecărui comunard (adică membru al colhozului) de a cumpăra pentru proprietatea sa individuală, o vacă, vite mici și păsări de curte.

Care este concepția creștină despre proprietate și cumcă comunismul e unul din dușmanii ei, se știe (vezi pentru orientare: Dr. Gh. Săndulescu. — Concepția creștină despre proprietate și dușmanii ei, Tip. Mănăstirii Neamțului, 1932; și Dr. D. Spănu. — Suferințele sociale și Hristos, Cernăuți, 1925; pag. 88—97). Pământul este al Creatorului. Omul nu trebuie să uite că este numai administrator al averii sale. Dar iarăși pe de altă parte, scria Sf. Ap. Pavel Tesalonicenilor: Cine nu lucrează nici să nu mănânce.

Iar dacă o minte luminată dar rătăcită uneori ca autodidactul Pierre Ioseph Proudhon († 1865) „cel mai înverșunat batjocoritor din câți a avut Biserica vreodată“, afirmă brutal că „proprietatea este furt“, tot el se grăbește să rectifice, contra-

zicându-se, că proprietatea individuală este „la meilleure garantie de la liberté“.

Proaspătul decret promulgat la Kremlin, departe de a fi o simplă concesiune făcută poporului agitat al Rusiei, sporește simțitor semnele ce anunță prăbușirea unei ordini sociale bastarde, menținută numai prin teroare și ură și anunță restabilirea singurei forme sociale adecvate spiritului omenesc, care este cea propovăduită de creștinism.

De aceea, așteptăm plini de nădejdi bune, cele ce vor mai veni.

Colosul cu picioare de lut, azi se clatină. Măine se va prăbuși!

GRIGORIE T. MARCU.

\*

**CONSTITUIREA FRĂȚIEI ORTODOXE ROMÂNE, SECȚIA SIBIU.** Credincioșii Bisericii ortodoxe române din Arhiepiscopia de Alba-Iulia și Sibiu, invitați în centrul mitropoliei Ardealului, s'au întrunit, în 18 Iunie 1933, în număr mare, la constituirea secției sibiene a Frăției ortodoxe române.

Dupăce înainte au participat la Sfânta Liturghie și la deschiderea adunării eparhiale în catedrala mitropolitană, după amiază, la ora 3, s'au adunat în sala Teatrului orășenesc. Aici s'a făcut deschiderea adunării de constituire, premergându-i cântarea unei rugăciuni cucernice, executată, dulce și mișcător de corul studenților Academiei Andreiane.

În discursul său, plâzduit cu măiestria savantului recunoscut și des întrerupt de aprobările auditorului, președintele Frăției ortodoxe, dl profesor *Sextil Pușcariu*, care n'a uitat că poartă numele unui colaborator cu mare trecere al fericitului Șaguna, a precizat programul Frăției ortodoxe române, insistând îndeosebi asupra concepției și ideologiei ortodoxe. Oratorul cere ca fiecare membru al Frăției, în sfera sa de activitate, să contribuie ca prestigiul Bisericii noastre să crească; fiecare membru să fie un apărător hotărât al ierarhilor și preoților, ori de câteori aceștia vor fi atacați, și să nu sufere ca ortodoxul să continue a fi minoritar în țara sa. Să cerem cu toții ca statul român să aibă toată sollicitudinea pentru Biserica dominantă și ca autonomia ei să rămână neștirbită. Duhul marelui mitropolit Andrei trebuie păstrat cu sfințenie. Cu aceste sentimente, izvorâte din dragoste și respect pentru legea străbună, elementul mirean a intrat în „F. O. R.“

Lungi și însuflețite aplauze însoțesc cuvintele președintelui societății.

La propunerea dlui S. Pușcariu I. P. S. Sa Mitropolitul *Nicolae* este proclamat președinte de onoare al adunării.

Se trimite, din adunare, telegrame omagiale *M. Sale Regelui* și *Preafericitului Patriarh Miron*.

Luând apoi cuvântul I. P. S. Sa, Mitropolitul Nicolae, a spus, în rezumat, următoarele:

*Mulțumesc, în numele acestei adunări, dlui profesor Sextil Pușcariu, președintele „Frăției ortodoxe române“, atât pentru că a venit să prezideze adunarea de constituire a secției arhiepiscopiei noastre, cât și pentru luminoasa cuvântare ce a rostit, zugrăvind, cu atâta pătrundere, rolul salvator al ortodoxiei în istoria poporului românesc. Acest rol îl revine și astăzi ortodoxiei în deplină măsură. Această convingere o mărturisește „Frăția ortodoxă română“.*

*În drumul propovăduirii acestei convingeri întâlnim glasure răslețe, de curând ivite și printre noi, cari pretind să fie izgonită credința religioasă din viața publică și să rămână cel mult o inofensivă „chestiune particulară“.*

*Teza îi aparține socialismului și ceice o susțin vreau să scoată statul, societatea, viața economică și cea spirituală de sub influența religiei.*

*Dar ea e greșită, ca orice idee care-și are sorgintea în necredință. Religiunea este un fenomen universal în omenire și atât de organic legat de sufletul omenesc, încât în mod firesc își resfrânge acțiunea ei în toate domeniile vieții.*

*Este religiunea, de sigur o chestiune — nu particulară, ci — personală, căci cum comunică credinciosul cu Dumnezeu, în cămara intimă a sufletului său, nu-l poate controla statul și poliția. Dacă am trăi ca Robinson, religiunea ar rămânea izolată în cadrele unei existențe personale. Dar noi trăim în societate, în sânul neamului nostru, care este un organism viu, cu anumite condiții de viață. Constituind o condiție de viață pentru neamul nostru, nu poate rămânea la buna dispoziție „particulară“ a oricui. Cine va putea trage la îndoială adevărul, verificat în tot trecutul neamului românesc, că ortodoxia este primordiala condiție și forță spirituală a lui? Și cum ar putea ea să fie ascunsă în unghierul unei chestiuni de natură particulară? Și mai ales aici la noi în Ardeal, unde am trăit prin ortodoxie și sub scutul Bisericii ne-am organizat întreaga viață națională? Dar oriunde credința religioasă trăiește într'un suflet, acel suflet se manifestă prin credința sa în mijlocul familiei, al statului, a societății, în orice domeniu de viață al lor. Criza de astăzi, care nu este numai politică și economică, ci în primul rând o criză sufletească, nu poate fi remediată decât prin puterile de prefacere și înnoire ale credinței religioase.*

*Din acest punct de vedere se deschid orizonturi largi pentru religiune în viața publică. Biserica noastră trebuie să stea astăzi, poate mai mult ca oricând, în ajutorul neamului, ca să răsbească cu forțe înnoite deasupra frământărilor și greutăților prin cari trece.*



*Iată de ce ne bucurăm că intelectualitatea noastră din Ardeal a înțeles semnele timpului când s'a organizat în „Frăția ortodoxă română“. Dar problemele la a căror înfăptuire s'a angajat ea, există în tot cuprinsul țării și prin urmare ea va trebui organizată pretutindenea.*

*Dl președinte, desfășurând programul Frăției, a declarat că ea va apăra Biserica și autonomia ei.*

*I. P. S. Sa arată în legătură cu aceasta, că autonomia este o condiție esențială pentru dezvoltarea Bisericii. Noi nu înțelegem sub autonomie separația dintre Biserica și stat. Aceasta ar fi o rătăcire păgubitoare pentru viața națiunii. Dar o Biserica robită, este o Biserica slăbită în funcțiunile ei, o Biserica care și-a rupt legătura cu scopurile supranaturale pe cari are să le propovăduiască, iar o astfel de Biserica nu poate fi folositoare nici din punct de vedere național.*

*Dna Eugenia Tordășianu salută adunarea în numele Societății Femeilor ortodoxe, care a avut și are un rol de căpetenie în toată mișcarea ortodoxiei; cu atât mai ales va colabora această societate cu F. O. R.*

*Prot. I. Duma din Petroșani a vorbit în numele preoțimii ardeleni, care cu mare plăcere și bucurie a luat act despre organizarea F. O. R. cu un program de muncă atât de grăitor, întemeiat pe învățăturile Mântuitorului.*

*Un răsunset viguros al tinerimii noastre din Valea Jiului a fost, după aceasta, interpretat, prin cuvinte spuse cu toată verva tinerească, din partea dlui profesor Ghiță, puternic aplaudat.*

*Studentul în teologie, V. Coman, a vorbit ca reprezentant al studenților Academiei teologice „Andreiane“, asigurând comitetul eparhial, că acești tineri au să fie bunii cercețai ai Frăției, slujindu-o cu tot devotamentul generației tinere din Uniunea națională a studenților creștini români.*

*Se face alegerea organelor secției eparhiale. Sunt aleși în: Comitetul general al „Frăției Ortodoxe Române“ din eparhia Sibiu: Președinte: Gh. Bogdan-Duică; vicepreședinți: Dr. Gh. Preda și N. Colan; secretar: Ioan Sandu.*

*Membri: Ordinari: Dr. L. Borcia Sibiu, A. Demian Orăștie, Șt. Demian Făgăraș, Dr. Gh. Dubleş Hunedoara, Dr. I. Culcă Covasna, N. Gavrilesco Petroșani, Prof. Ghiță Petroșani, Dr. Glăjar Brașov, Dr. Il. Holom Dumbrăveni, V. Lazăr Sibiu, Dr. M. Lupaș, Săliște, H. P. Petrescu Sibiu, I. Moșoiu Brașov, I. Paznicu Miercurea-Ciuc, H. Teculescu Sighișoara, Dna Eugenia Tordășianu Sibiu, S. Țeposu Sibiu, Dr. A. Vlad Orăștie, președintele stud. teologi Sibiu, de prezent studentul V. Coman.*

*Suplenți: I. Brânzea Brașov, Pant. Bratu Miercurea-Sibiu, V. Bologa, Sibiu, I. Vulcuțiu Dicosânmărtin, Gh. Dragoș Făgăraș, Ioan Dragomir Sibiu, V. Langa Agnita.*

Cenzori: Ing. Eugen Comșa Sibiu, Dr. Matteiu Sibiu, I. Rebegea Sibiu. Cassier: R. Perian Sibiu.

Comitetul de direcție: Gh. Bogdan-Duică, președinte, Dr. Gh. Preda, N. Colan, S. Țeposu, Prof. V. Lazăr, I. Sandu, dna E. Tordășianu, președintele stud. în teologie, de prezent studentul V. Coman, membrii.

Di *Dr. Gh. Preda*, vicepreședintele secției eparhiale Sibiu, mulțumind — în absența dlui Bogdan-Duică, — pentru onoarea ce se face aleșilor în comitet, constată că înființarea societății Frăției a fost în adevăr o necesitate a vremii. Exprimă elogiul intelectualilor dela Cluj, inițiatorilor și înfăptuitorilor acestei societăți creștine, amintind raportul de armonie între știință și religie. În legătură cu aceasta, insistă asupra viitoarei activități a Cercului de studii social-creștine, întemeiat de Inaltul Chiriarh dela Sibiu.

Di *N. Colan*, rectorul Academiei teologice, raportează despre membrii înscriși, urmând ca lista prezentată să se completeze.

La sfârșit, dl președinte S. Pușcariu aduce mulțumiri tuturor celor întruniți, pentru interesul viu manifestat și la această ocazie și declară închisă adunarea de constituire a Frăției ortodoxe române, secția Sibiu.

\*

Seara, la ora 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, s'a ținut în catedrala mitropolitană *concertul religios*, dat de un cor excepțional, constătător din 150 persoane, sub conducerea probată și neobosită a vechiului profesor T. Popovici, și în prezența unui foarte numeros auditor. Erau corurile mitropoliei și al școlii normale „Andrei Șaguna”, întărite cu membri din Reuniunea „Gh. Dima” și cu studenți ai Academiei teologice „Andreiane”.

Voci de măestre puteri, ca ale solistelor, dna Mioara Stroia și dsoara Claudia Ivan, și ale soliștilor C. Popa, Ioan Neamțu, P. Vițelariu, merită toată lauda noastră și a altora.

O savantă conferență a cetit, în cadrul acestui concert, dnul profesor universitar *Ștefan Bogdan*, despre: Biserica și viața socială.

\*

În ziua adunării F. O. R.-ului s'a aranjat, la intrarea Teatrului, o expoziție de *cărți religioase*, care s'a bucurat de atențiunea deosebită a publicului.

După „Tel. Rom.”

\*

CENTENARUL NAȘTERII LUI VISARION ROMAN. Duminică, 9 Iunie a. c., s'a sărbătorit la Sibiu, din inițiativa bancii „Albina” centenarul nașterii lui Visarion Roman. Sărbătoritul a

fost un distins fiu al Bisericii noastre și un prețios colaborator al marelui mitropolit Andreiu Șaguna. Școala care l-a crescut a fost seminarul Andreian. Ajuns în viața obștească, a fost învățător și — la nevoe — notar în Rășinari, apoi profesor, publicist, director de banca, consilier episcopesc, membru coresp. al Academiei etc. Deosebitele sale aptitudini pentru problemele economice și le-a vădit mai ales prin întemeierea Institutului de credit și economii „Albina” din Sibiu, institut care a organizat, condus și patronat — am putea spune — întreaga viață economică a Românilor din Ardeal, dela sfârșitul veacului trecut până astăzi.

Visarion Roman a vrut să pună acest institut în slujba progresului economic al nației și — prin acest progres — în slujba progresului cultural al acesteia. Și „Albina” a respectat testamentul moral pe care i l-a lăsat marele ei întemeietor. (A donat, spre scopuri culturale și filantropice, peste 90.000.000 Lei).

Solemnitatea comemorativă s'a început printr'un parastas săvârșit în catedrala mitropolitană. După parastas în Aula Academiei teologice „Andreiane” I. P. S. Mitropolit Nicolae a arătat vrednicia lui Visarion Roman ca fiu al Bisericii ortodoxe; dl Ministru al Cultelor D. Gusti a omagiat amintirea sărbătoritului în numele guvernului; dl prof. I. Lupaș a arătat în numele Academiei rolul lui în întreaga noastră viață națională din epoca șaguniană; dl Dr. Gh. Preda a zugrăvit osârdia lui V. Roman ca membru în comitetul central al „Astrei”; dl I. I. Lapedatu a vorbit în numele Băncii Naționale a României, iar dl C. Popp a adus ilustrului defunct omagiile asociației bancare „Solidaritatea”.

După solemnitatea din Aula Academiei teologice s'a făcut un pelerinaj la mormântul lui Visarion Roman, unde s'au depus coroane și unde a vorbit — din partea institutului de credit și economii „Albina” — dl director I. Vătășan, iar din partea ziarului „Universul” d. G. Lungulescu.

\*

ADUNAREA EPARHIALĂ a arhiepiscopiei de Alba-Iulia și Sibiu s'a deschis în ziua de 18 Iunie a. c. și a durat trei zile. În discursul sau de deschidere I. P. S. Mitropolit Nicolae a arătat grija ce trebuie s'o poarte Biserica și păturei muncitorești, care nu trebuie lăsată pradă curentelor primejdioase ale vremii. Biserica noastră a fost și este a poporului întreg. În grija ce-o va avea de toate păturile sociale ale obștii credincioase sfânta noastră Biserică va fi ajutată de Cercul de studii social-creștine, precum și de societatea „Frația Ortodoxă Română” întemeiată de curând.

La recepțiile cari au avut loc în reședința mitropolitană a vorbit frumos dl Dr. Gh. Dubleş, deputat al adunării eparhiale,

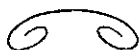
despre rostul corporațiilor noastre bisericești, elogiind pe I. P. S. Mitropolit Nicolae pentru înțelepciunea și energia cu care conduce Biserica noastră de dincoace de Carpați. Răspunde, emoționant, înaltul chiriarh.

În restul ședințelor adunării eparhiale reprezentanții clerului și poporului au avut prilejul să ia cunoștință despre viața bisericească din ultimul an și să contribuie la cât mai buna ei îndrumare pentru viitor.

Remarcabile în frumusețea și bogăția lor au fost raportul secțiilor unite ale consiliului arhiepiscopesc (Raportor: N. Colan, rectorul Acad. teol. Sibiu) și al senatului bisericesc (Raportor: Prot. I. Duma-Petroșeni). Ele au avut darul să arete că grație înțeleptei conduceri și grație strădaniei clerului nostru ajutat de credincioșii mireni, Biserica noastră este într'o vădită ascensiune către realizări tot mai mari, împotriva tuturor vitregiilor cu care trebuie să lupte în cumplitele zile de astăzi.

La propunerea deputatului-profesor A. Popa adunarea eparhială a votat și o moțiune de protest contra nedreptății crunte cu care este tratată Biserica ortodoxă română din partea statului și contra privilegiilor pe care statul continuă să le acorde cultelor minoritare. În aceeaș moțiune se cere energic, ca statul să purceadă cât mai curând la înlăptuirea justelor revendicări ale Bisericii neamului.

NECULCE.



---

## NOTE ȘI INFORMAȚII.

**PROBLEMA** reorganizării învățământului teologic nu a murit încă. Ea este reluată din când în când; și încă massiv și cu elemente inedite. Mărturisim, că aceasta ne bucură. Pentru că problema trebuie rezolvită fără amânare, spre folosul sfintei noastre Biserici și al neamului.

Ultima oară a reluat-o părintele Vasile Radu, profesor la facultatea teologică din Chișinău, într'un număr al ziarului „Cuvântul“.

Ceeace regretăm este, că și părintele V. Radu a apucat pe drumul prăpăstios, deschis de părintele profesor Popescu Mălăești, prin faimoasa sa broșură „despre bureți“. P. C. Sa încă a luat-o razna. Nu fiindcă e nemulțumit cu actuala situație a facultăților de teologie; căci și noi suntem. Nici pentru că dorește înmulțirea catedrelor la facultatea de teologie din București; fiindcă și noi o dorim. Ci fiindcă părintele V. Radu ar dori să „orientalizeze“ prea unilateral facultatea din capitală, cerând înființarea a vr'o 7 catedre pentru istoria și limbile popoarelor vechi din Orient, mulțumindu-se cu câte-o catedră pentru studiile teologice de concepție și formare sufletească, cum este, de-o pildă, Dogmatica, Apologetica, Morala. Mai mult: P. C. Sa crede că studii ca Sociologia, Ascetica sau Omiletica pot chiar lipsi din învățământul facultăților.

De sigur, studiile orientale nu strică nimănui. Dar noi ne îndoim că facultatea teologică va putea pregăti, aproape exclusiv cu ajutorul istoriei și limbilor popoarelor antice, preoții pe care-i reclamă astăzi „poporul care — vorba părintelui V. Radu — cere și altceva dela preot decât slujbă religioasă“.

Religia creștină este viață trăită în Hristos. Trăită îndeosebi de preot. Iar pentru această viață e mai necesar studiul Apologeticeii, al Dogmaticiceii, al Bibliei și al Filozoficeii creștine, decât filologia — fie ea și a limbilor semitice.

Dar este necesară mai ales meditația și rugăciunea și practica bisericească. După credința noastră *acestea* ar trebui deci intensificate și în facultatea teologică. În felul acesta credem că preoțimea noastră s'ar pregăti într'adevăr pentru apostolatul cel mai efectiv: apostolatul prin pilda vieții personale a preotului, apostolatul discret, prin contagiune.

Dar părintele V. Radu mai dorește ceva: desființarea facultății de teologie din Chișinău, la care P. C. Sa este profesor.

Iar asta este cel puțin indelicat. Ceice-au înființat această școală superioară de știință și viața ortodoxă, au avut temeiuri înțelepte și au făcut un lucru bun. Și oricine va scoate vr'o cărămidă din edificiul ei, pentru a o zidi aiurea, surpă temeliele sufletești ale fraților noștri de peste Prut.

Dar părintele V. Radu devine cel mai devotat ucenic al părintelui Popescu Mălăești (cel cu „bureții“) abia când se leagă de Academii teologice din Ardeal. Ce-o fi având părintele V. Radu cu aceste Academii, nu știm. Știm că pe P. C. Sa îl pasionează doar limbile orientale, iar aceste academii sunt așezate tocmai în laturea apuseană a țării. A, da: P. C. Sa nu cunoaște, probabil rânduilele noastre bisericești, decât din memorabila broșură a părintelui Popescu Mălăești. De aceea confundă Academiiile noastre teologice, în cari se învață mai mult românește decât jidovește, cu școalele de cântăreți, iar pe profesorii lor, cu niște analfabeți cari nu știu măcar din câte cărămizi a fost zidit turnul Babilonului. Cât despre studenții acestor școli, mai ales cei din Sibiu, ei au cea mai mare slăbiciune: suportă viața de internat, cu rugăciuni și slujbe și muncesc alături de profesorii lor analfabeți, pentru ca să ia... doar două premii din cinci, la concursul „Tinerimii române“, unde censorii au fost tocmai profesorii facultății teologice din București...

Să fii sănătos, părinte Radu, că noi ne vedem de treabă.

\*

BATJOCURA bugetară se repetă a nu știu câta oară. Actualul guvern, în loc să repare vechea nedreptate cu care a fost tratată până acuma Biserica ortodoxă de către stat, a adâncit și mai mult mizeria materială a instituției sacre a neamului, pentruca din bucata de pâine luată dela ea să li se păstreze și sporiască chiar privilegiile cultelor minoritare — și'n special ale cultului unit.

Revoltătoarea nedreptate e arătată și în numărul de față al revistei noastre, dupăce părintele consilier arhiepiscopesc V. Nistor făcuse acelaș lucru într'un recent număr al „Telegrafului Român“. Cu nume și cifre, fără comentarii largi. Comentariile largi ar fi și inutile, când cifrele vorbesc atât de elocvent, încât ar trebui să înțeleagă până surzii dela București, dalailamele vistieriei statului și călăii preoțimii noastre. Căci pentru ei au fost scrise aceste cifre. Nu pentru Blaj. Și totuși — lucru curios — Blajul este cel care se supără. Un individ care n'are măcar curajul să-și iscălească rodul glăoriei sale neputincioase, în loc să ceară frățeste, dreptate pentru toți, găsește că revendicările noastre nu-s decât „cântec vechiu“ și „tânguire dominantă“.

Nu e pentru întâia oară când cinismul de pe Târnavă își elatează murdăria tradițională. De aceea nici nu mai, replicăm. Intrebăm însă guvernul care nu e numai al Blajului

ci al țării întregi, până când are de gând să patroneze obraznicia agresivă și favoritismul canonicilor cari n'au făcut dela războiu încoace nici o operă de zidire sufletească, mulțumindu-se doar cu lăturile politicianismului lucrativ? Până când înțelege acest guvern să îngroape în privilegii un alt cult, ai cărui slujitori își cer concediu „până la revizuirea tratatelor de pace” și până când înțelege acest guvern să-și bătă joc de Biserica neamului și de slujitorii ei răbdători până la mucenicie?

Ori vrea acest guvern să ne silească să coborâm la sate cu nacazurile și nedreptățile revoltătoare ce i se fac Bisericii ortodoxe? Căci în felul acesta *acolo vom ajunge*.

\*

DIRECȚIUNEA Revistei Teologice și-a dat silința și până acuma, să facă tot posibilul pentru ca cititorii ei, în schimbul modestului lor abonament, să aibă la îndemână un prețios organ de îndrumare și informație în domeniul științei și vieții bisericești.

Ostenelile celor care alcătuiesc această publicație periodică sunt bogat răsplătite prin rodirile duhovnicești răsărite pe urma acestor osteneli în sufletul iubitei noastre preoțimi și în marea obște a credincioșilor. Tot ceea ce-și îngăduesc acești jefelnici osârduitori, este să se bucure atunci când văd că silințele lor discrete sunt prețuite după cuviință. Și nu sunt rare prilejurile. Cel mai recent ni-l îmbie „Țara Noastră”, oficiul partidului național-agrar de sub conducerea dlui Octavian Goga, care în numărul său din 29 Iunie 1933 scrie: „Între puținele noastre organe pentru știința și viața bisericească Revista Teologică este una din publicațiile de prestigiu. Nu numai vechimea ei, dar și calitatea colaboratorilor face ca ea să fie unica revistă bisericească demnă de interes a Ardealului”.

Cu toate greutatețile firești ale prezentului, această publicație își va urma drumul jalonat de cei douăzeci și trei de ani de apariție, căutând să pună la mâna cititorilor ei tot mai bogate resurse de zidire sufletească și de sporire a conștiinței lor ortodoxe.

O nouă dovadă despre aceasta dorim să dăm trimitând gratuit abonaților Revistei Teologice ultima broșură din publicația periodică „Problemele vremii”: *Ortodoxia văzută de un protestant de W. A. Visser't Hooft*, în traducerea dlui T. Bodogae.

N. C.

\*

MĂRUNTE

— Cancelarul Hitler a desființat toate partidele opoziționiste din Germania, inclusiv partidul centrului catolic. În Germania național-socialistă preoții catolici nu vor mai putea face politică. Pentru care pricină presa Vaticanului atacă violent regimul hitlerist.

— Distinsul nostru colaborator, părintele Spiridon Căndea, și-a luat licența în teologie la facultatea din Atena. Faptul că după doi ani de studii la facultatea din capitala Greciei Sf. Sa a fost în stare să obțină titlul de licențiat „cu mare laudă“ este o grăitoare dovadă despre râvna după lumină cu care a fost înzestrat de Dumnezeu și despre temeinicia studiilor făcute de Sf. Sa la Academia teologică „Andreiană“.

— După organizarea „Frăției ortodoxe române“ pe eparhii, conducătorii acestei asociații religioase au purces la organizarea ei pe protopopiate. Este inutil să mai amintim că acești conducători sunt primiți pretutindeni cu cea mai înaltă înțelegere și cu cel mai cald entuziasm.

— În biblioteca asociației mirenilor „Frăția ortodoxă română“ au apărut până acum patru broșuri: 1. Opera culturală-educativă a Bisericii ortodoxe în viața poporului român, de prof. I. Lupaș (10 Lei). 2. Ortodoxia în mijlocul frământărilor de azi, de Dr. Nicolae Bălan, Mitropolitul Ardealului (5 Lei). 3. Intemeierea „Frăției ortodoxe române“, cu statutele Asociației, publicată de Biroul central (10 Lei). 4. Misiunea istorică a ortodoxiei române, de Prof. Sextil Pușcariu (5 Lei). Broșurile se pot comanda dela Birourile secțiilor eparhiale ale F. O. R.-ului.

— În toamna anului în curs va ieși de sub teascurile Arhidiecezanei din Sibiu lucrarea părintelui diacon Nicolae I. Popoviciu despre „Epicleza euharistică“. Lucrarea tinărului profesor dela Academia teologică „Andreiană“ va apărea în *Seria teologică* inițiată de I. P. Ș. Mitropolit Nicolae prin publicarea recentă a „Ortodoxiei“ lui S. Bulgakoff.

— După informațiile noastre broșurile cari apar în biblioteca „Frăției ortodoxe române“ vor fi trimise gratuit tuturor membrilor fondatori, pe viață și activi ai F. O. R.-ului.

— Se svonește că marele misionar creștin Sadhu Sundar Singh, despre care dela plecarea lui în Tibet (1929) nu se mai știa nimic, ar fi mort.

— America a trimis în lume, într'un singur an (1932) nu mai puțin de treizeci de milioane de Biblii. Din acestea prin librării au fost desfăcute 7.500.000 exemplare. Biblia a bătut deci recordul și ca succes de librărie.

N. C.

